

## Operating Instructions

High Definition Plasma Display

## Manual de instrucciones

Alta definición Pantalla de plasma



**For more detailed instructions, refer to the Operating Instructions on the CD-ROM.**

**To view the Operating Instructions on the CD-ROM, you need a computer equipped with a CD-ROM drive, and Adobe® Reader® (Version 7.0 or later is recommended) installed on your computer.**

Depending on the operating system or settings on your computer, the Operating Instructions may not start automatically.

In this case, open the PDF file under the "MANUAL" folder manually to view the instructions.

**Para obtener instrucciones más detalladas, consulte las instrucciones de manejo contenidas en el CD-ROM.**

**Para ver las instrucciones de manejo contenidas en el CD-ROM, se necesita un ordenador equipado con una unidad de CD-ROM, y que tenga instalado Adobe® Reader® (se recomienda la versión 7.0 o posterior).**

Dependiendo del sistema operativo o de las configuraciones del ordenador, las instrucciones de manejo pueden no iniciarse automáticamente.

En tal caso, abra manualmente el archivo PDF en la carpeta "MANUAL" para visualizar las instrucciones.

## Contents

● Important Safety Instructions .....	3
● FCC STATEMENT .....	4
● Safety Precautions .....	5
● Maintenance .....	6
● Accessories .....	7
● Connections .....	8
● Power ON / OFF .....	13
● Selecting the input signal .....	15
● Basic Controls .....	16
● On-Screen Menu Displays .....	18
● Using Network Function .....	20
● Specifications .....	21
● Panasonic Professional Flat Panel Display Limited Warranty .....	22
● LIMITED WARRANTY STATEMENT .....	23
● Customer Service .....	24

### English

Before connecting, operating or adjusting this product, please read these instructions completely. Please keep this manual for future reference.

### Español

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente este manual de instrucciones; y guárdelo para consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.

# HDMI



	<b>CAUTION</b> <b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b> <b>DO NOT OPEN</b>	
<b>WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover or back. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.</b>		



The lightning flash with arrow-head within a triangle is intended to tell the user that parts inside the product are a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within a triangle is intended to tell the user that important operating and servicing instructions are in the papers with the appliance.

**WARNING :** To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.  
**Do not place containers with water (flower vase, cups, cosmetics, etc.) above the set. (including on shelves above, etc.)**

**WARNING :** 1) To prevent electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.  
2) Do not remove the grounding pin on the power plug. This apparatus is equipped with a three pin grounding-type power plug. This plug will only fit a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician.  
Do not defeat the purpose of the grounding plug.

TH-58PF20U is ENERGY STAR® compliant.



As an ENERGY STAR® Partner, Panasonic has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

# Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments / accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart / apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15) To prevent electric shock, ensure the grounding pin on the AC cord power plug is securely connected.



# FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## **FCC CAUTION:**

**To assure continued compliance, follow the attached installation instructions and use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices. Any changes or modifications not expressly approved by Panasonic Corp. of North America could void the user's authority to operate this device.**

### FCC Declaration of Conformity

Model No. TH-58PF20U, TH-65PF20U

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America  
Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094  
Contact Source: Panasonic Solutions Company  
Panasonic Plasma Concierge 1-800-973-4390

## **CANADIAN NOTICE:**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## **Note:**

Do not allow a still picture to be displayed for an extended period, as this can cause a permanent image retention to remain on the Plasma Display.

Examples of still pictures include logos, video games, computer images, teletext and images displayed in 4:3 mode.

## **Trademark Credits**

- VGA is a trademark of International Business Machines Corporation.
- Macintosh is a registered trademark of Apple Inc., USA.
- SVGA, XGA, SXGA and UXGA are registered trademarks of the Video Electronics Standard Association.  
Even if no special notation has been made of company or product trademarks, these trademarks have been fully respected.
- HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

# Safety Precautions

## CAUTION

**This Plasma Display is for use only with the following optional accessories. Use with any other type of optional accessories may cause instability which could result in the possibility of injury.**

(All of the following accessories are manufactured by Panasonic Corporation.)

- Speakers ..... TY-SP58P10WK (for TH-58PF20U)  
TY-SP65P11WK (for TH-65PF20U)
- Pedestal ..... TY-ST58P20 (for TH-58PF20U)  
TY-ST65P20 (for TH-65PF20U)
- Mobile stand ..... TY-ST58PF20 (for TH-58PF20U)
- Wall-hanging bracket (angled) ..... TY-WK65PR20
- BNC Dual Video Terminal Board ..... TY-FB9BD
- HD-SDI Terminal Board with audio ..... TY-FB10HD
- Dual Link HD-SDI Terminal Board ..... TY-FB11DHD
- Dual HDMI Terminal Board ..... TY-FB10HMD
- DVI-D Terminal Board ..... TY-FB11DD
- Ir Through Terminal Board ..... TY-FB9RT
- Mate-IF Board ..... TY-FB11HB
- AV Terminal Box ..... TY-TB10AV
- Anti Glare Filter ..... TY-AR58P10W (for TH-58PF20U), TY-AR65P9W (for TH-65PF20U)
- Touch Panel ..... TY-TP58P10S (for TH-58PF20U), TY-TP65P10S (for TH-65PF20U)

Always be sure to ask a qualified technician to carry out set-up.

Small parts can present choking hazard if accidentally swallowed. Keep small parts away from young children. Discard unneeded small parts and other objects, including packaging materials and plastic bags/sheets to prevent them from being played with by young children, creating the potential risk of suffocation.

### ■ When using the Plasma Display

**Do not bring your hands, face or objects close to the ventilation holes of the Plasma Display.**

- Top of the Plasma Display is usually very hot due to the high temperature of exhaust air being released through the ventilation holes. Burns or personal injuries can happen if any body parts are brought too close. Placing any object near the top of the display could also result in heat damages to the object as well as to the Display if its ventilation holes are blocked.

**Be sure to disconnect all cables before moving the Plasma Display.**

- Moving the Display with its cables attached might damage the cables which, in turn, can cause fire or electric shock.

**Disconnect the power plug from the wall outlet as a safety precaution before carrying out any cleaning.**

- Electric shocks can result if this is not done.

**Clean the power cable regularly to prevent it from becoming dusty.**

- Built-up dust on the power cord plug can increase humidity which might damage the insulation and cause fire. Unplug the cord from the wall outlet and clean it with a dry cloth.

**This Plasma Display radiates infrared rays, therefore it may affect other infrared communication equipment. Install your infrared sensor in a place away from direct or reflected light from your Plasma Display.**

#### **Note:**

Do not allow a still picture to be displayed for an extended period, as this can cause a permanent image retention to remain on the Plasma Display.

Examples of still pictures include logos, video games, computer images, teletext and images displayed in 4:3 mode.

### WARNING

#### ■ Setup

**Do not place the Plasma Display on sloped or unstable surfaces.**

- The Plasma Display may fall off or tip over.

**Do not place any objects on top of the Plasma Display.**

- If water spills onto the Plasma Display or foreign objects get inside it, a short-circuit may occur which could result in fire or electric shock. If any foreign objects get inside the Plasma Display, please consult an Authorized Service Center.

**Do not cover the ventilation holes.**

- Doing so may cause the Plasma Display to overheat, which can cause fire or damage to the Plasma Display.

**Transport only in upright position!**

- Transporting the unit with its display panel facing upright or downward may cause damage to the internal circuitry.

**If using the pedestal (optional accessory), leave a space of 3 15/16" (10 cm) or more at the top, left and right, and 2 3/4" (7 cm) or more at the rear, and also keep the space between the bottom of the display and the floor surface. If using some other setting-up method, follow the manual of it. (If there is no specific indication of installation dimension in the installation manual, leave a space of 3 15/16" (10 cm) or more at the top, bottom, left and right, and 2 3/4" (7 cm) or more at the rear.)**

**When installing the Plasma Display vertically;**

Turn up the power switch for the upward direction when you install the Plasma Display vertically.

And set "DISPLAY ORIENTATION" to "PORTRAIT" in SET UP menu.

**An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.**

#### ■ AC Power Supply Cord

**The Plasma Display is designed to operate on 110 - 127 V AC, 50/60 Hz.**

**Ensure that the mains plug is easily accessible.**

**Do not use any power supply cord other than that provided with this unit.**

- Doing so may cause fire or electric shocks.

**Securely insert the power cord plug as far as it will go.**

- If the plug is not fully inserted, heat may be generated which could cause fire. If the plug is damaged or the wall socket plate is loose, they should not be used.

**Do not handle the power cord plug with wet hands.**

- Doing so may cause electric shocks.

**Do not do anything that might damage the power cable. When disconnecting the power cable, hold the plug, not the cable.**

- Do not make any modifications, place heavy objects on, place near hot objects, heat, bend, twist or forcefully pull the power cable. Doing so may cause damage to the power cable which can cause fire or electric shock. If damage to the cable is suspected, have it repaired at an Authorized Service Center.

**If the Plasma Display will not be used for a long period of time, unplug the power cord from the wall outlet.**

#### ■ If problems occur during use

**If a problem occurs (such as no picture or no sound), or if smoke or an abnormal odor is detected from the Plasma Display, unplug the power cord immediately.**

- Continuous use of the Display under these conditions might cause fire or permanent damage to the unit. Have the Display evaluated at an Authorized Service Center. Services to the Display by any unauthorized personnel are strongly discouraged due to its high voltage dangerous nature.

**If water or foreign objects get inside the Plasma Display, if the Plasma Display is dropped, or if the cabinet becomes damaged, disconnect the power cord plug immediately.**

- A short may occur, which could cause fire. Contact an Authorized Service Center for any repairs that need to be made.

## Maintenance

**The front of the display panel has been specially treated. Wipe the panel surface gently using only a cleaning cloth or a soft, lint-free cloth.**

- If the surface is particularly dirty, wipe with a soft, lint-free cloth which has been soaked in pure water or water in which neutral detergent has been diluted 100 times, and then wipe it evenly with a dry cloth of the same type until the surface is dry.
- Do not scratch or hit the surface of the panel with fingernails or other hard objects, otherwise the surface may become damaged. Furthermore, avoid contact with volatile substances such as insect sprays, solvents and thinner, otherwise the quality of the surface may be adversely affected.

**If the cabinet becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.**

- If the cabinet is particularly dirty, soak the cloth in water to which a small amount of neutral detergent has been added and then wring the cloth dry. Use this cloth to wipe the cabinet, and then wipe it dry with a dry cloth.
- Do not allow any detergent to come into direct contact with the surface of the Plasma Display. If water droplets get inside the unit, operating problems may result.
- Avoid contact with volatile substances such as insect sprays, solvents and thinner, otherwise the quality of the cabinet surface may be adversely affected or the coating may peel off. Furthermore, do not leave it for long periods in contact with articles made from rubber or PVC.

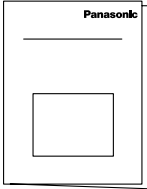
# Accessories

## Accessories Supplied

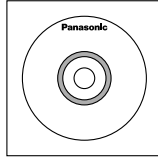
Check that you have the Accessories and items shown



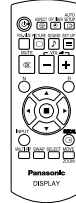
Operating Instruction book



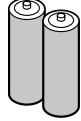
CD-ROM (Operating instructions)



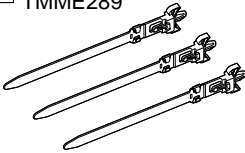
Remote Control Transmitter N2QAYB000432



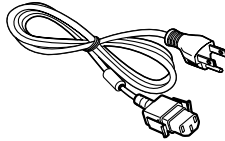
Batteries for the Remote Control Transmitter (AA Size x 2)



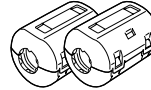
Clamper x 3 TMME289



AC cord



Ferrite core x 2 J0KG0000014

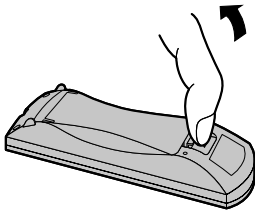


Use the Ferrite cores to comply with the EMC standard.

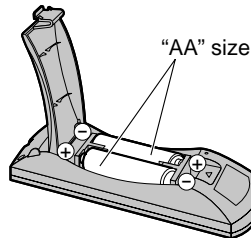
## Remote Control Batteries

Requires two AA batteries.

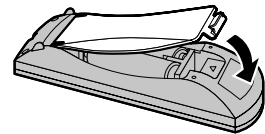
1. Pull and hold the hook, then open the battery cover.



2. Insert batteries - note correct polarity (+ and -).



3. Replace the cover.



### Helpful Hint:

For frequent remote control users, replace old batteries with Alkaline batteries for longer life.

### ⚠ Precaution on battery use

Incorrect installation can cause battery leakage and corrosion that will damage the remote control transmitter. Disposal of batteries should be in an environment-friendly manner.

**Observe the following precautions:**

1. Batteries should always be replaced as a pair. Always use new batteries when replacing the old set.
2. Do not combine a used battery with a new one.
3. Do not mix battery types (example: "Zinc Carbon" with "Alkaline").
4. Do not attempt to charge, short-circuit, disassemble, heat or burn used batteries.
5. Battery replacement is necessary when the remote control acts sporadically or stops operating the Plasma Display.
6. Do not burn or breakup batteries.

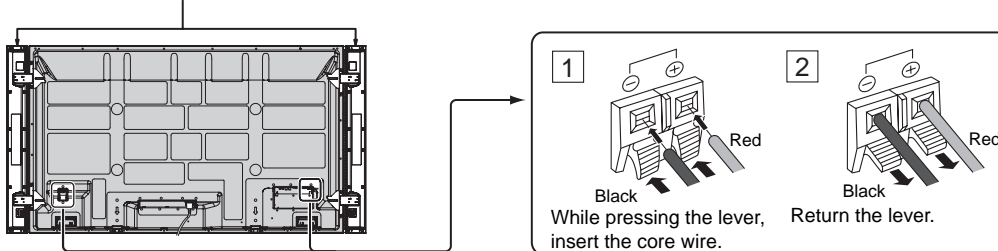
Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

# Connections

## Speaker connection

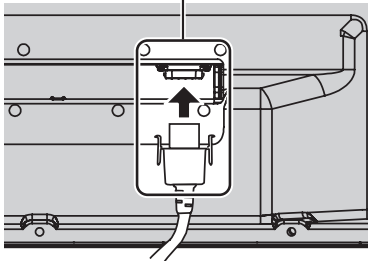
When connecting the speakers, be sure to use only the optional accessory speakers. Refer to the speaker's Installation Manual for details on speaker installation.

Speakers (Optional accessories)



## AC cord connection and fixing, cable fixing

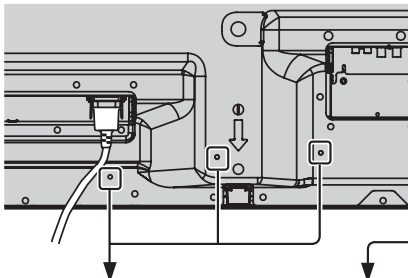
### AC cord fixing



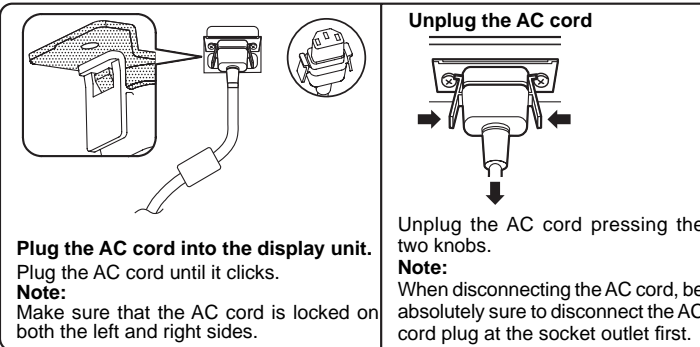
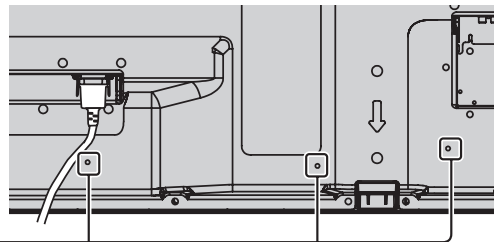
#### Using the clamper

Secure any excess cables with clamper as required.

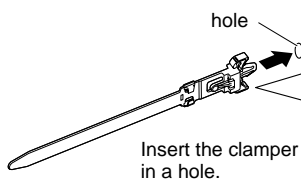
TH-58PF20U



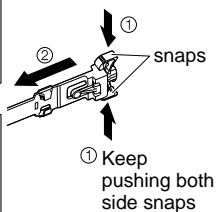
TH-65PF20U



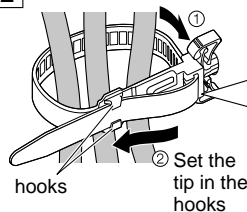
### 1 Attach the clamper



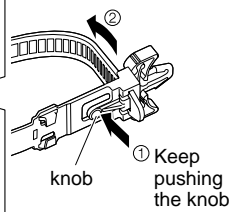
To remove from the unit:



### 2 Bundle the cables



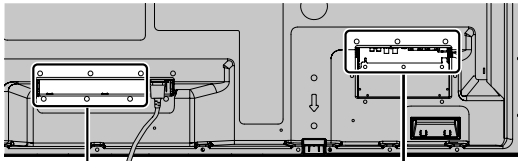
To loosen:





# Video equipment connection

Ex. TH-65PF20U

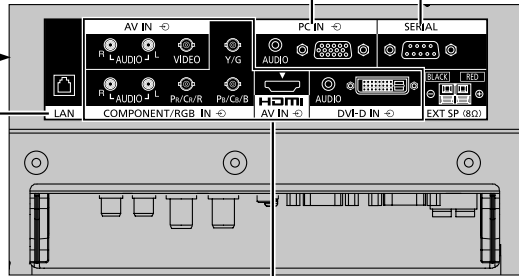


**SLOT:** Terminal board (optional accessories) insert slot (see page 5)

**Note:**  
The right side slot is for terminal board with 2-slot width. The terminal board with 1-slot width does not function when installed in the right side slot.

**PC IN:** PC Input Terminal  
Connect to video terminal of PC or equipment with Y, P<sub>B</sub>(C<sub>B</sub>) and P<sub>R</sub>(C<sub>R</sub>) output. (see page 11)

**SERIAL:** Control the Plasma Display by connecting to PC. (see page 12)



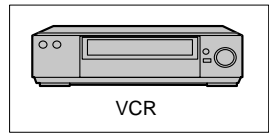
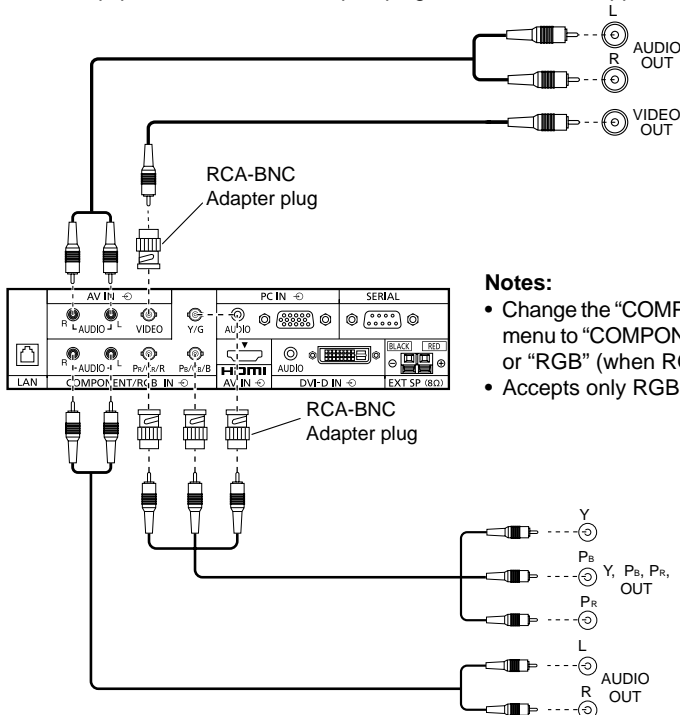
**LAN:** Connect to a network to control the unit. (see page 20)

**AV IN (VIDEO):** Composite Video Input Terminal (see below)  
**COMPONENT/RGB IN:** Component/RGB Video Input Terminal (see below)  
**AV IN (HDMI):** HDMI Input Terminal (see page 10)  
**DVI-D IN:** DVI-D Input Terminal (see page 10)  
Connect to video equipment such as VCR or DVD player.

## VIDEO and COMPONENT / RGB IN connection

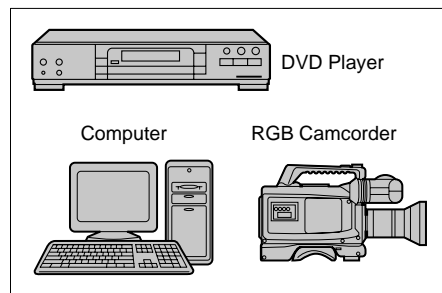
**Note:**

Additional equipment, cables and adapter plugs shown are not supplied with this set.



**Notes:**

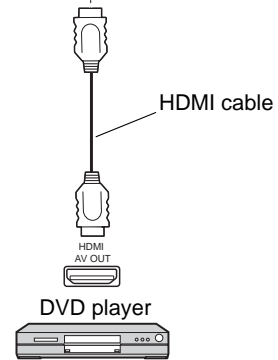
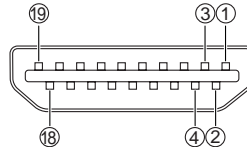
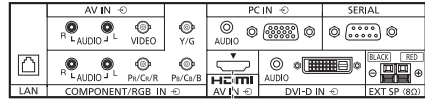
- Change the "COMPONENT/RGB-IN select" setting in the "SETUP" menu to "COMPONENT" (when COMPONENT signal connection) or "RGB" (when RGB signal connection).
- Accepts only RGB signals with "SYNC ON G".



## HDMI connection

[Pin assignments and signal names]

Pin No.	Signal Name	Pin No.	Signal Name
①	T.M.D.S Data2+	⑪	T.M.D.S Clock Shield
②	T.M.D.S Data2 Shield	⑫	T.M.D.S Clock-
③	T.M.D.S Data2-	⑬	CEC
④	T.M.D.S Data1+	⑭	Reserved (N.C. on device)
⑤	T.M.D.S Data1 Shield		
⑥	T.M.D.S Data1-	⑮	SCL
⑦	T.M.D.S Data0+	⑯	SDA
⑧	T.M.D.S Data0 Shield	⑰	DDC/CEC Ground
⑨	T.M.D.S Data0-	⑱	+5V Power
⑩	T.M.D.S Clock+	⑲	Hot Plug Detect

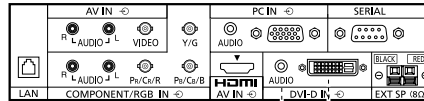


**Note:**

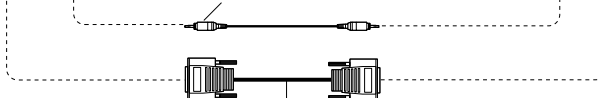
Additional equipment and HDMI cable shown are not supplied with this set.

## DVI-D IN connection

PC with DVI-D video out

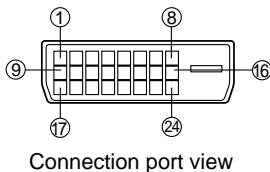


Stereo mini plug (M3)



DVI-video cable (Within 5 m)

**DVI-D Input Connector Pin Layouts**

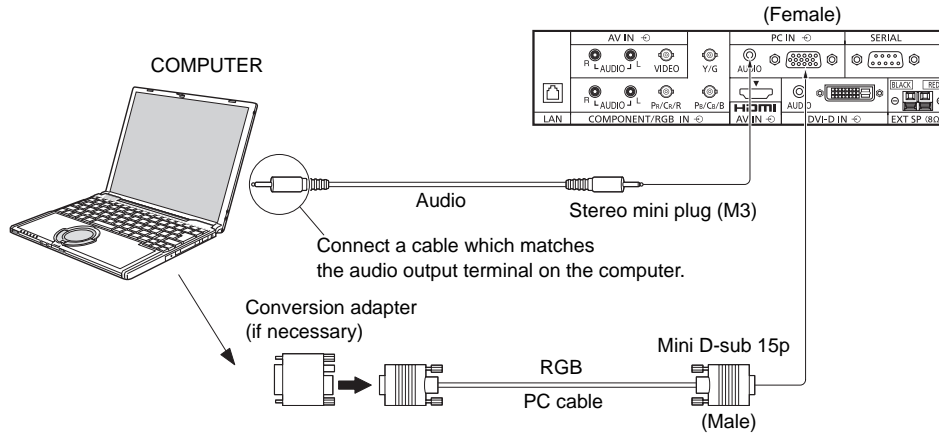


Pin No.	Signal Name	Pin No.	Signal Name
①	T.M.D.S. data 2-	⑬	_____
②	T.M.D.S. data 2+	⑭	+5 V DC
③	T.M.D.S. data 2 shield	⑮	Ground
④	_____	⑯	Hot plug detect
⑤	_____	⑰	T.M.D.S. data 0-
⑥	DDC clock	⑱	T.M.D.S. data 0+
⑦	DDC data	⑲	T.M.D.S. data 0 shield
⑧	_____	⑳	_____
⑨	T.M.D.S. data 1-	㉑	_____
⑩	T.M.D.S. data 1+	㉒	T.M.D.S. clock shield
⑪	T.M.D.S. data 1 shield	㉓	T.M.D.S. clock+
⑫	_____	㉔	T.M.D.S. clock-

**Notes:**

- Additional equipment and cables shown are not supplied with this set.
- Use the DVI-D cable complying with the DVI standard. Image deterioration may occur depending on the length or the quality of the cable.

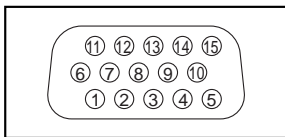
# PC Input Terminals connection



**Notes:**

- With regard to the typical PC input signals that are described in the applicable input signals list, adjustment values such as for the standard picture positions and sizes have already been stored in this unit. You can add up to eight PC input signal types that are not included in the list.
- Computer signals which can be input are those with a horizontal scanning frequency of 15 to 110 kHz and vertical scanning frequency of 48 to 120 Hz. (However, the image will not be displayed properly if the signals exceed 1,200 lines.)
- The display resolution is a maximum of 1,440 × 1,080 dots when the aspect mode is set to “4:3”, and 1,920 × 1,080 dots when the aspect mode is set to “FULL”. If the display resolution exceeds these maximums, it may not be possible to show fine detail with sufficient clarity.
- The PC input terminals are DDC2B-compatible. If the computer being connected is not DDC2B-compatible, you will need to make setting changes to the computer at the time of connection.
- Some PC models cannot be connected to the set.
- There is no need to use an adapter for computers with DOS/V compatible Mini D-sub 15P terminal.
- The computer shown in the illustration is for example purposes only.
- Additional equipment and cables shown are not supplied with this set.
- Do not set the horizontal and vertical scanning frequencies for PC signals which are above or below the specified frequency range.
- Component Input is possible with the pin 1, 2, 3 of the Mini D-sub 15P Connector.
- Change the “COMPONENT/RGB-IN SELECT” setting in the “SET UP” menu to “COMPONENT” (when COMPONENT signal connection) or “RGB” (when RGB signal connection).

**Signal Names for Mini D-sub 15P Connector**



Pin Layout for PC Input Terminal

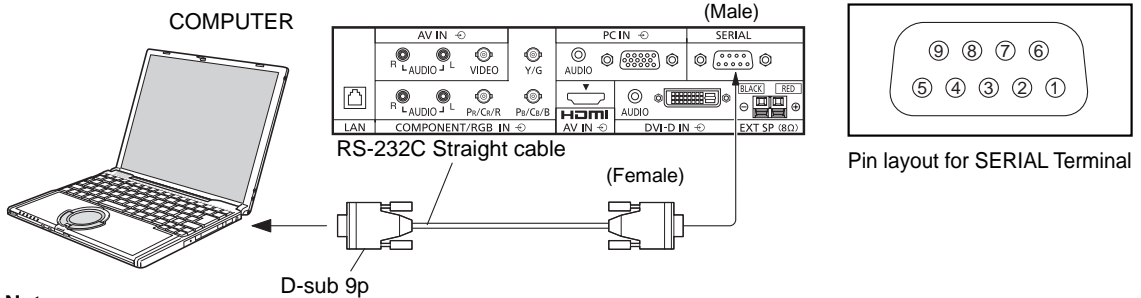
Pin No.	Signal Name	Pin No.	Signal Name	Pin No.	Signal Name
①	R (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> )	⑥	GND (Ground)	⑪	NC (not connected)
②	G (Y)	⑦	GND (Ground)	⑫	SDA
③	B (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> )	⑧	GND (Ground)	⑬	HD/SYNC
④	NC (not connected)	⑨	+5 V DC	⑭	VD
⑤	GND (Ground)	⑩	GND (Ground)	⑮	SCL

## SERIAL Terminals connection

The SERIAL terminal is used when the Plasma Display is controlled by a computer.

**Note:**

To use serial control for this unit, make sure to set the "CONTROL I/F SELECT" in the "NETWORK SETUP" menu to "RS-232C".



**Notes:**

- Use the RS-232C straight cable to connect the computer to the Plasma Display.
- The computer shown is for example purposes only.
- Additional equipment and cables shown are not supplied with this set.

The SERIAL terminal conforms to the RS-232C interface specification, so that the Plasma Display can be controlled by a computer which is connected to this terminal.

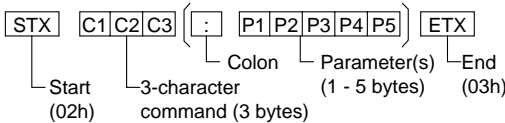
The computer will require software which allows the sending and receiving of control data which satisfies the conditions given below. Use a computer application such as programming language software. Refer to the documentation for the computer application for details.

**Communication parameters**

Signal level	RS-232C compliant
Synchronization method	Asynchronous
Baud rate	9600 bps
Parity	None
Character length	8 bits
Stop bit	1 bit
Flow control	-

**Basic format for control data**

The transmission of control data from the computer starts with a STX signal, followed by the command, the parameters, and lastly an ETX signal in that order. If there are no parameters, then the parameter signal does not need to be sent.



**Notes:**

- If multiple commands are transmitted, be sure to wait for the response for the first command to come from this unit before sending the next command.
- If an incorrect command is sent by mistake, this unit will send an "ER401" command back to the computer.
- S1A and S1B of Command IMS are available only when a dual input terminal board is attached.

**Signal names for D-sub 9P connector**

Pin No.	Details
②	R X D
③	T X D
⑤	GND
④ • ⑥	Non use
⑦ ⑧	(Shorted in this set)
① • ⑨	NC

These signal names are those of computer specifications.

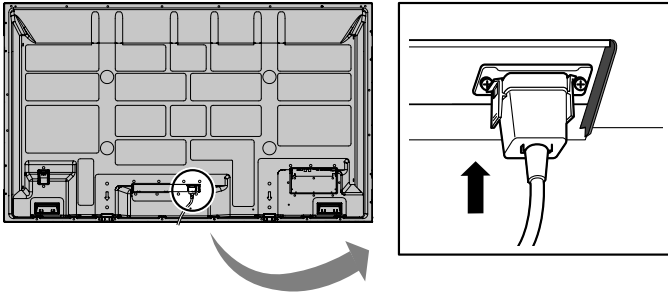
**Command**

Command	Parameter	Control details
PON	None	Power ON
POF	None	Power OFF
AVL	**	Volume 00 - 63
AMT	0	Audio MUTE OFF
	1	Audio MUTE ON
IMS	None	Input select (toggle)
	SL1	SLOT input (SLOT INPUT)
	S1A	SLOT input (SLOT INPUT A)
	S1B	SLOT input (SLOT INPUT B)
	VD1	VIDEO input (VIDEO)
	YP1	COMPONENT/RGB IN input (COMPONENT)
	HM1 DV1 PC1	HDMI input (HDMI) DVI-D IN input (DVI) PC IN input (PC)
DAM	None	Screen mode select (toggle)
	ZOOM	ZOOM (For Video/SD/PC signal)
	FULL	FULL
	JUST	JUST (For Video/SD signal)
	NORM	4:3 (For Video/SD/PC signal)
	SJST	JUST (For HD signal)
	SNOM SFUL ZOM2	4:3 (For HD signal) H-FILL (For HD signal) ZOOM (For HD signal)

With the power off, this display responds to PON command only.

# Power ON / OFF

Connecting the AC cord plug to the Plasma Display.



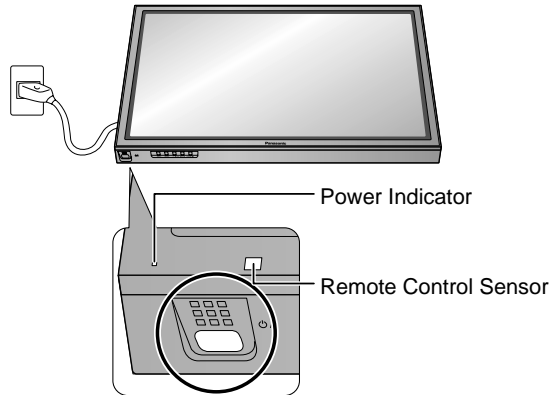
Connecting the plug to the Wall Outlet.


**Note:**

When disconnecting the AC cord, be absolutely sure to disconnect the AC cord plug at the socket outlet first.


Press the Power switch on the Plasma Display to turn the set on: Power-On.

Power Indicator: Green




Press the  button on the remote control to turn the Plasma Display off.

Power Indicator: Red (standby)

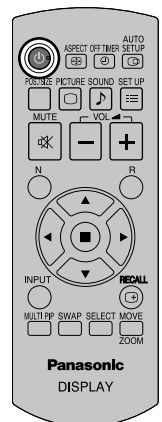
Press the  button on the remote control to turn the Plasma Display on.

Power Indicator: Green

Turn the power to the Plasma Display off by pressing the  switch on the unit, when the Plasma Display is on or in standby mode.

**Note:**

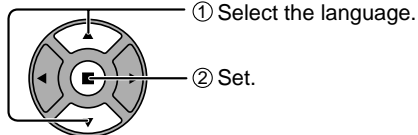
During operation of the power management function, the power indicator turns orange in the power off state.



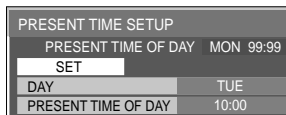
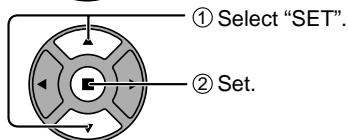
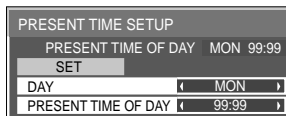
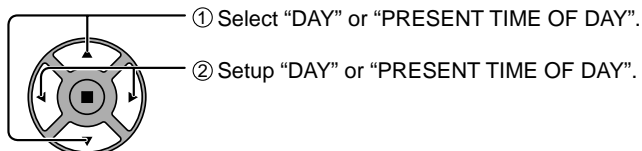
## When first switching on the unit

Following screen will be displayed when the unit is turned on for the first time.  
Select the items with the remote control. Unit buttons are invalid.

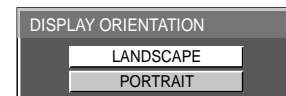
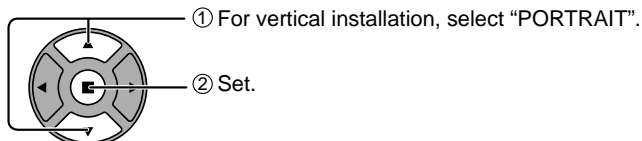
### OSD LANGUAGE



### PRESENT TIME SETUP



### DISPLAY ORIENTATION

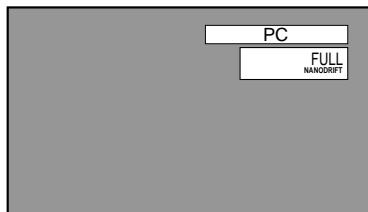


### Notes:

- Once the items are set, the screens won't be displayed when switching on the unit next time.
- After the setting, the items can be changed in the following menus.

OSD LANGUAGE  
PRESENT TIME SETUP  
DISPLAY ORIENTATION

From the second time on, the below screen is displayed for a while (setting condition is an example).



# Selecting the input signal

INPUT



Press to select the input signal to be played back from the equipment which has been connected to the Plasma Display.

Input signals will change as follows:

→ PC → VIDEO → COMPONENT\* → HDMI → DVI

VIDEO: Video input terminal in AV IN (VIDEO).

COMPONENT\*: Component or RGB input terminal in COMPONENT/RGB IN.

HDMI: HDMI input terminal in AV IN (HDMI).

DVI: DVI input terminal in DVI-D IN.

PC: PC input terminal in PC IN.

\* "COMPONENT" may be displayed as "RGB" depending on the setting of "COMPONENT/RGB-IN SELECT".

When an optional Terminal Board is installed:

→ PC → SLOT INPUT → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT: Input terminal in Terminal Board

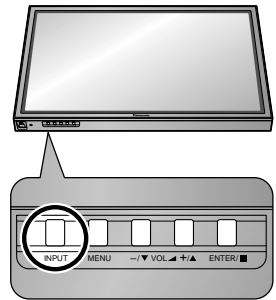
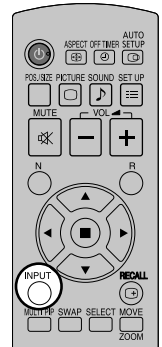
**Note:**

When a Terminal Board incompatible with the Plasma Display is installed, "NON-COMPATIBLE FUNCTION BOARD" is displayed.

When a Terminal Board with dual input terminals is installed:

→ PC → SLOT INPUT A → SLOT INPUT B → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT A, SLOT INPUT B: Dual input terminal in Terminal Board.

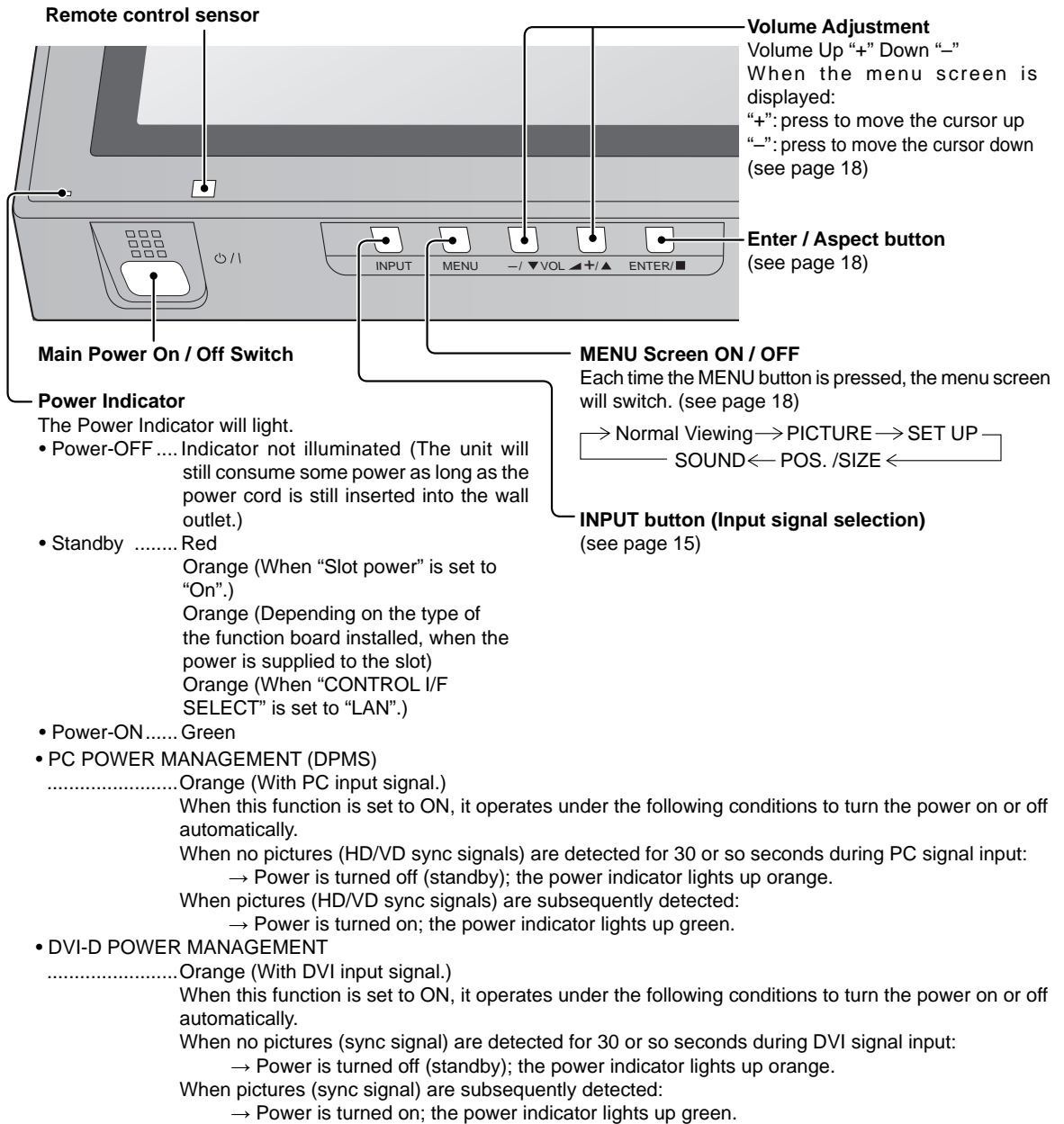


**Notes:**

- Selecting is also possible by pressing the INPUT button on the unit.
- Outputs the sound as set in "Audio input select" in the Options menu.
- Select to match the signals from the source connected to the component/RGB input terminals.
- In 2 screen display, the same input mode cannot be selected for the main picture and sub picture.
- Image retention (image lag) may occur on the plasma display panel when a still picture is kept on the panel for an extended period. The function that darkens the screen slightly is activated to prevent image retention, but this function is not the perfect solution to image retention.

# Basic Controls

## Main Unit





## Remote Control Transmitter

### ACTION button

Press to make selections.

### ASPECT button

Press to adjust the aspect.

### Standby (ON / OFF) button

The Plasma Display must first be plugged into the wall outlet and turned on at the power switch (see page 13). Press this button to turn the Plasma Display On, from Standby mode. Press it again to turn the Plasma Display Off to Standby mode.

### POS. /SIZE button

### PICTURE button

### Sound mute On / Off

Press this button to mute the sound. Press again to reactivate sound. Sound is also reactivated when power is turned off or volume level is changed.

### N button

### POSITION buttons

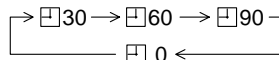
### INPUT button

Press to select input signal sequentially. (see page 15)

### MULTI Window buttons

### OFF TIMER button

The Plasma Display can be preset to switch to standby after a fixed period. The setting changes to 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes and 0 minutes (off timer cancelled) each time the button is pressed.



When three minutes remain, "OFF TIMER 3" will flash. The off timer is cancelled if a power interruption occurs.

### AUTO SETUP button

Automatically adjusts the position/size of the screen.

### SET UP button

### SOUND button

### Volume Adjustment

Press the Volume Up "+" or Down "-" button to increase or decrease the sound volume level.

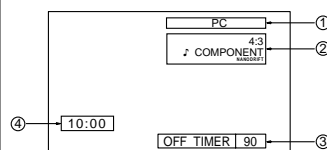
### R button

Press the R button to return to previous menu screen.

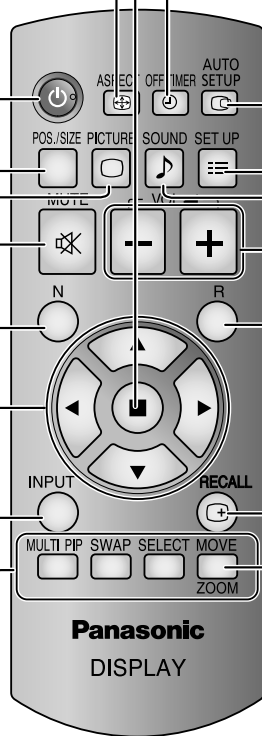
### RECALL button

Press the "RECALL" button to display the current system status.

- ① Input label
- ② Aspect mode  
Audio input  
NANODRIFT SAVER operating
- ③ Off timer  
The off timer indicator is displayed only when the off timer has been set.
- ④ Clock display



### Digital Zoom

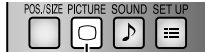


# On-Screen Menu Displays

## Remote Control

## Unit

### 1 Display the menu screen.



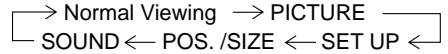
Press to select.  
(Example: PICTURE menu)



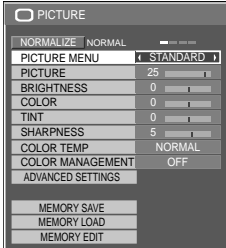
Press several times.

MENU

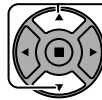
Each time the MENU button is pressed, the menu screen will switch.



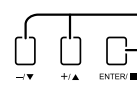
### 2 Select the item.



(Example:  
PICTURE menu)



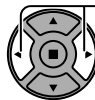
Select.



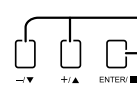
1 Select.

2 Press.

### 3 Set.



Adjust.



1 Adjust.

2 Press.

### 4 Exit the menu.



Press.

Press  $\bigcirc$  to return to the previous menu.

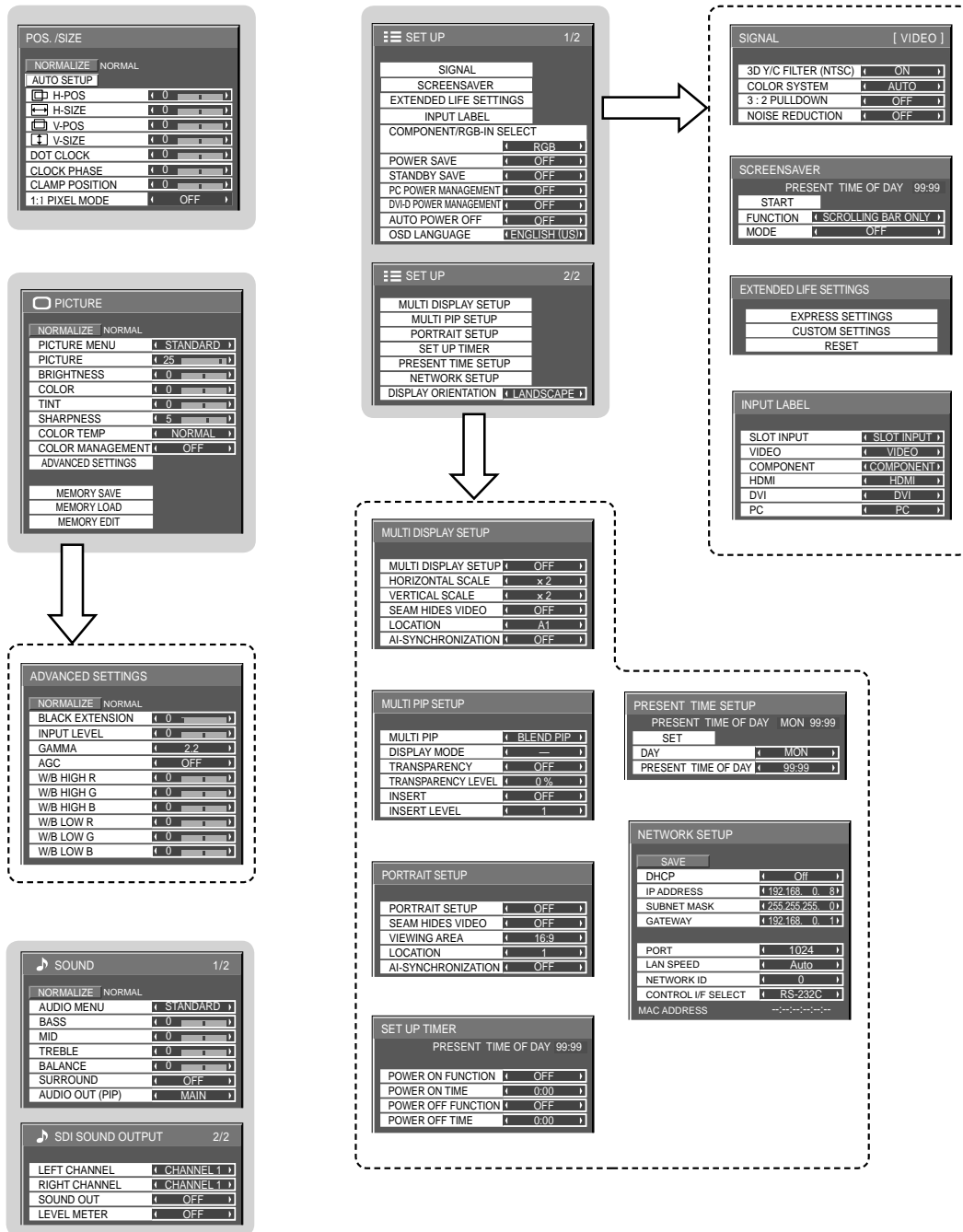


MENU

Press several times.

## Overview

**Note:** Menu that cannot be adjusted is layout. Adjustable menu changes depending on signal, input and menu setting.



# Using Network Function

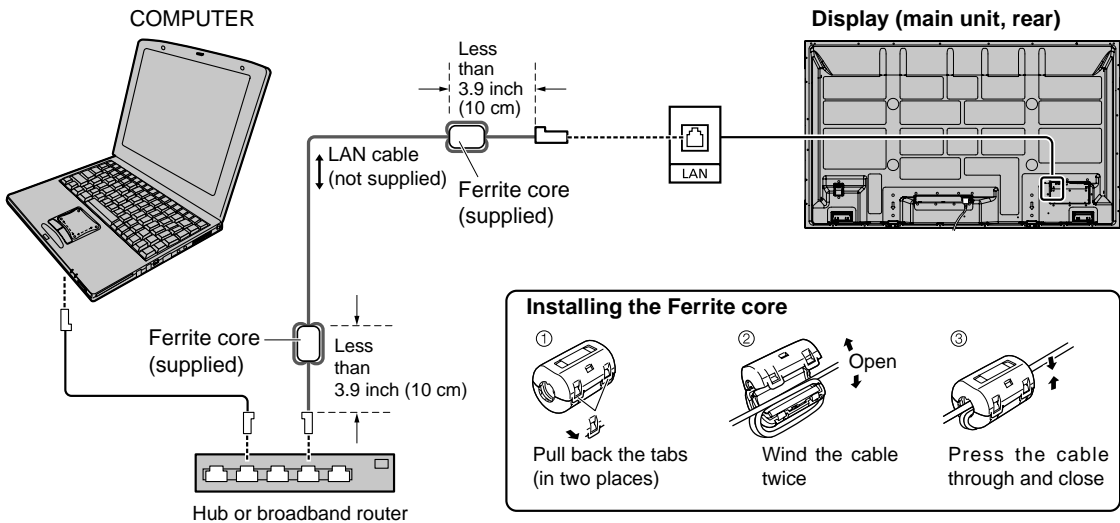
This unit has a network function to control the network connected display with your computer.

**Note:**

To use the network function, set each "NETWORK SETUP" setting and make sure to set the "CONTROL I/F SELECT" to "LAN".

When "LAN" is set, the slot power is turned on, and power indicator is lit orange under the condition of power off with remote control (stand-by state), regardless of the "Slot power" setting.

## Example of Network Connection



**Notes:**

- Make sure the broadband router or hub supports 10BASE-T/100BASE-TX.
- To connect a device using 100BASE-TX, use "category 5" LAN cable.
- Touching the LAN terminal with a statically charged hand (body) may cause damage due to its discharge. Do not touch the LAN terminal or a metal part of the LAN cable.
- For instructions on how to connect, consult your network administrator.

## Command Control

Network function of the unit can control the unit in the same way as serial control from a network.

**Supported commands**

Commands used in the serial control are supported. (see page 12)

**Note:**

Consult your local Panasonic dealer for detail instructions on command usage.

# Specifications

	TH-58PF20U	TH-65PF20U
<b>Power Source</b>	110 - 127 V AC, 50/60 Hz	
<b>Power Consumption</b>		
Rated Power Consumption	600 W	630 W
Stand-by condition	Save OFF 1.0 W, Save ON 0.5 W	Save OFF 1.0 W, Save ON 0.5 W
Power off condition	0.2 W	0.2 W
<b>Plasma Display panel</b>	Drive method : AC type 58-inch, 16:9 aspect ratio	Drive method : AC type 65-inch, 16:9 aspect ratio
<b>Screen size</b>	50.5" (1,284 mm) (W) × 28.4" (722 mm) (H) × 58.0" (1,473 mm) (diagonal)	56.4" (1,434 mm) (W) × 31.7" (806 mm) (H) × 64.7" (1,645 mm) (diagonal)
(No. of pixels)	2,073,600 (1,920 (W) × 1,080 (H)) [5,760 × 1,080 dots]	
<b>Operating condition</b>		
Temperature	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)	
Humidity	20 % - 80 %	
<b>Applicable signals</b>		
Color System	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, Modified NTSC	
Scanning format	525 (480) / 60i - 60p, 625 (575) / 50i - 50p, 750 (720) / 60p - 50p, 1125 (1080) / 60i - 60p - 50i - 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
PC signals	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (compressed) Horizontal scanning frequency 15 - 110 kHz Vertical scanning frequency 48 - 120 Hz	
<b>Connection terminals</b>		
LAN	RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, compatible with PLink™	
AV IN	VIDEO	BNC 1.0 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO L-R	RCA Pin jack × 2 0.5 Vrms
	HDMI	TYPE A Connector
COMPONENT/RGB IN	Y/G	BNC with sync 1.0 Vp-p (75 Ω)
	P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> /B	BNC 0.7 Vp-p (75 Ω)
	P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> /R	BNC 0.7 Vp-p (75 Ω)
	AUDIO L-R	RCA Pin jack × 2 0.5 Vrms
DVI-D IN		DVI-D 24 Pin Content Protection Compliance with DVI Revision 1.0 Compatible with HDCP 1.1
	AUDIO	Stereo mini jack (M3) × 1 0.5 Vrms
PC IN		High-Density Mini D-sub 15 Pin Y or G with sync 1.0 Vp-p (75 Ω) Y or G without sync 0.7 Vp-p (75 Ω) P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> /B: 0.7 Vp-p (75 Ω) P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> /R: 0.7 Vp-p (75 Ω) HD/VD: 1.0 - 5.0 Vp-p (high impedance)
	AUDIO	Stereo mini jack (M3) × 1 0.5 Vrms
SERIAL	External Control Terminal D-sub 9 Pin RS-232C compatible	
EXT SP	6 Ω, 16 W [8 W + 8 W] (10 % THD)	8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)
<b>Dimensions (W × H × D)</b>	55.1" (1,399 mm) × 33.2" (843 mm) × 3.9" (99 mm)	61.2" (1,554 mm) × 36.5" (925 mm) × 3.9" (99 mm)
<b>Mass (weight)</b>		
main unit only	approx. 99.2 lbs	approx. 121.3 lbs
with speakers	approx. 110.3 lbs	approx. 132.3 lbs

**Note:**

Design and specifications are subject to change without notice. Mass and dimensions shown are approximate.

**(for the U.S.A and Puerto Rico)**

Panasonic Solutions Company  
Unit of Panasonic Corporation of  
North America  
Three Panasonic Way 2F-5  
Secaucus, NJ 07094

**Panasonic Professional Flat Panel Display  
Limited Warranty**

Panasonic Solutions Company. (referred to as “the Warrantor”) will repair this product and all included accessories with new or refurbished parts, free of charge in the USA or Puerto Rico, of the original purchase in the event of a defect in materials or workmanship as follows:

antenna, inadequate signal pickup, maladjustment of consumer controls, improper operation, power line surge, improper voltage supply, lighting damage, or service by anyone other than an authorized repair facility, or damage that is attributable to acts of God.

<b>Models or Parts</b>	<b>Part Warranty</b>	<b>Labor Warranty</b>
Professional Flat Panel Display	2 Years	2 Years

**LIMITS AND EXCLUSIONS**

There are no express warranties except as listed above.

On-site or carry-in service in the **USA and Puerto Rico** may be obtained during the warranty period by contacting Panasonic Solutions Company Service toll free at 1-800-973-4390.

THE WARRANTOR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGE TO DISCS) RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THE WARRANTY. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE.

This warranty is extended only to the original purchaser and is non transferable. A purchase receipt or other proof of date of original purchase will be required before warranty service is rendered.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state.

This warranty only covers failures due to defects in materials or workmanship, which occur during normal use. The warranty does not cover damage which occur in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from improper installation, set-up adjustments, improper

If you have a problem with this product that is not handled to your satisfaction, then write the Consumer Affairs Department at the Company address indicated above.

In the USA and Puerto Rico  
FOR SERVICE  
CALL TOLL FREE  
1-800-973-4390

(for Canada)

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
**LIMITED WARRANTY STATEMENT**

Panasonic Canada Inc. (also known as PCI) warrants this product to be free of defects in material and workmanship under normal use during the applicable warranty coverage period described below. PCI agrees to repair, or at its option, exchange, any part that becomes defective. However, the product must be purchased and serviced in Canada. The product or part that shows evidence of defect must be delivered prepaid or carried in to an authorized Panasonic Broadcast Service Center. This warranty does not cover shipping costs.

The warranty coverage period is one year for both parts and labour beginning with the date of original end user purchase, subject to the exceptions as stated below. Repaired or replacement parts supplied during the warranty coverage period carry the unexpired portion of the original warranty coverage period. Proof of product purchase is a condition of warranty service. The owner must produce the product purchase receipt or other satisfactory evidence of date of original purchase.

This warranty does not apply to external appearance items, such as handles, knobs, safety windows, etc. This warranty does not apply to any part, or parts, of the product, installed, altered, repaired or misused in any way that, in the opinion of PCI, affects the reliability of or detracts from the performance of the product.

For products requiring routine preventive maintenance, that maintenance must be performed in order to maintain warranty coverage.

Serial numbers that have been altered, defaced or removed void this warranty. This warranty does not cover replacements or repairs necessitated by loss or damage resulting from any cause beyond the control of PCI.

Marking or retained images (sometimes called "burn-in") resulting from the display of fixed images on video display products are not defects and are not covered under this warranty.

**THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable.

**WARRANTY COVERAGE PERIOD EXCEPTIONS**

Item	Parts	Labour
Video Tape	30 days—Replacement only (content not covered)	N/A
P2/SD Cards	(Content not covered)	N/A
Video Heads	1 year or 2,000 hrs. (prorated) Whichever comes first	1 year or 2,000 hrs. Whichever comes first
D5 Video heads	1 year or 1,000 hrs. Whichever comes first	1 year or 1,000 hrs. Whichever comes first
Maintenance Items	90 days	90 days
Colour Camera CCD Imaging Block	2 years	2 years
BT-H Series LCD Monitors	2 years	2 years
* DLP™ Projectors	3 years or 17,000 hrs. Whichever comes first	3 years or 17,000 hrs. Whichever comes first
* LCD Projectors above 2,500 ANSI Lumens	3 years or 2,500 hrs. Whichever comes first	3 years or 2,500 hrs. Whichever comes first.
* LCD Projectors below 2,500 ANSI Lumens	3 years or 1,500 hrs. Whichever comes first	3 years or 1,500 hrs. Whichever comes first
Projector Lamps	50% of the rated lamp life or 1 year. Whichever comes first	50% of the rated lamp life or 1 year. Whichever comes first.
All Plasma displays	2 years (burn-in not covered)	2 years
103 inch Plasma displays	3 years (burn-in not covered)	3 years
Hard Drive Disk Unit	1 year plus balance (if any) of the original Manufacturer's Limited Warranty. (Content not covered)	1 year

- Dust, smoke, rental/staging environment and twenty-four/seven operation, dramatically decreases the interval between performances of routine preventive maintenance required to maintain this warranty coverage.

**Warranty Service**

If the product needs to be shipped for service, carefully pack (preferably in the original carton) and enclose a letter, detailing the complaint. Send prepaid and adequately insured to the local authorized Panasonic Service Centre in your area or to Panasonic Technical Support and Product Services Department, 5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3. Shipping to the latter location requires a return authorization before shipment. No liability is assumed for loss or damage to the product while in transit.

## ***Customer Service***

### ***Customer Service Directory***

Obtain information products and operative assistant; localize the closer distributor or Service Center; buy spare parts and accessories by our web site to Latin American:

**<http://www.lar.panasonic.com>**

Also you may contact us directly by our Contact Center:

<b>Panama</b>	<b>800-PANA (800-7262)</b>
<b>Colombia</b>	<b>1-8000-94PANA (1-8000-947262) - National Line</b> <b>635-PANA (635-7262) - Bogota Line</b>
<b>Ecuador</b>	<b>1800-PANASONIC (1800-726276)</b>
<b>Costa Rica</b>	<b>800-PANA737 (800-7262737)</b>
<b>El Salvador</b>	<b>800-PANA (800-7262)</b>
<b>Guatemala</b>	<b>1-801-811-PANA (1-801-811-7262)</b>
<b>Chile</b>	<b>800-260602</b> <b>From a cell phone: 245-2520</b>
<b>Venezuela</b>	<b>800-PANA-800 (800-7262-800)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>0-800-PANA (0800-7262)</b>

### ***Mexico Service***

To obtain information in the Republic of Mexico contact us at:

**[email: atencion.clientes@mx.panasonic.com](mailto:atencion.clientes@mx.panasonic.com)**

Or you may contact us in the next following phones numbers:

**01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior**  
**(55) 5000-1200 - Mexico D.F. and Metropolitan Area**



---

A series of horizontal dashed lines for writing.

# Note

---

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

---

A series of horizontal dashed lines for writing.

## <Software Information for This Product>

This product has software installed partially licensed under the Free BSD LICENSE.

Free BSD LICENSE regulations under the above specifications are as follows:

(These regulations are set by the third party; therefore the original (English) regulations are stated.)

Copyright © 1980, 1986, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### Customer's Record

The model number and serial number of this product can be found on its back cover. You should note this serial number in the space provided below and retain this book, plus your purchase receipt, as a permanent record of your purchase to aid in identification in the event of theft or loss, and for Warranty Service purposes.

Model Number \_\_\_\_\_

Serial Number \_\_\_\_\_

© Panasonic Corporation 2010

### Panasonic Solutions Company

Unit of Panasonic Corporation of North America

#### Executive Office :

Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094

#### Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3

## Indice

- Instrucciones de seguridad importantes ... 3
- Aviso de seguridad importante ..... 4
- Precauciones para su seguridad ..... 5
- Mantenimiento ..... 6
- Accesorios ..... 7
- Conexiones ..... 8
- Encendido / apagado de la alimentación ... 13
- Selección de la señal de entrada ..... 15
- Controles básicos ..... 16
- Indicaciones en pantalla ..... 18
- Utilizar la función de red ..... 20
- Especificaciones ..... 21
- Atención al Cliente ..... 22

	<b>ADVERTENCIA</b> <b>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA</b> <b>NO ABRIR</b>	
<b>ADVERTENCIA:</b> Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no retire la cubierta ni el panel posterior. En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.		



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de que hay piezas en el interior del producto que si las tocan las personas éstas pueden recibir una descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la finalidad de avisar al usuario de la existencia de instrucciones de utilización y servicio importantes en el material impreso que acompaña al aparato.

**ADVERTENCIA :** Para impedir los daños que podrían ser causados por una descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.  
**No ponga recipientes con agua (floreros, tazas, cosméticos, etc.) encima del aparato. (incluyendo los estantes que estén encima de él, etc.)**

**ADVERTENCIA :** 1) Para impedir recibir descargas eléctricas, no retire la cubierta. En el interior no hay piezas que deba reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.  
2) No quite la clavija de puesta a tierra del enchufe de alimentación. Este aparato está equipado con un enchufe de alimentación de tres clavijas, una de las cuales sirve para hacer la puesta a tierra. Este enchufe sólo puede conectarse a un tomacorriente que también disponga de puesta a tierra. Esto constituye una medida de seguridad. Si no puede introducir el enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista.  
No anule la finalidad de la clavija de puesta a tierra.

# Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie solamente con un paño seco.
- 7) No tape ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la característica de seguridad de la clavija polarizada o de la clavija del tipo con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo con conexión a tierra tiene dos patillas y una espiga de conexión a tierra. La patilla ancha o la espiga ha sido suministrada para su seguridad. Si la clavija suministrada no entra en su toma de corriente, consulte a un electricista para que le cambie la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado ni pellizcado, especialmente en las clavijas, tomas de corriente y en el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice solamente los aditamentos/accesorios que haya especificado el fabricante.
- 12) Utilice el aparato sólo con el mueble con ruedas, soporte, trípode, ménsula o mesa especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando utilice un mueble con ruedas, tenga cuidado al trasladar la combinación del mueble y el aparato para evitar lesionarse si se cae.
- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante mucho tiempo.
- 14) Solicite todos los trabajos de reparación al personal de servicio cualificado. La reparación del aparato será necesaria cuando éste se haya estropeado de cualquier forma; por ejemplo, cuando se haya estropeado la clavija o el cable de alimentación, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos en el interior del aparato, cuando el aparato haya quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
- 15) Para impedir las descargas eléctricas, asegúrese de que la patilla de puesta a tierra de la clavija del cable de alimentación de CA esté firmemente conectada.



# Aviso de seguridad importante

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la radio o la televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, al usuario se le recomienda intentar corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o el lugar de instalación de la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente diferente de aquella a la que está conectada el receptor.
- Consulte a su concesionario o a un técnico con experiencia para solicitar su ayuda.

Este aparato cumple con el Apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## AVISO DE LA FCC:

**Para asegurar el cumplimiento ininterrumpido, siga las instrucciones de instalación adjuntas y utilice solamente cables de interfaz blindados cuando conecte a un ordenador o a dispositivos periféricos. Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado explícitamente por Panasonic Corp. of North America podría anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este dispositivo.**

### Declaración de conformidad de la FCC

Número de modelo TH-58PF20U, TH-65PF20U

Responsable: Panasonic Corporation of North America  
Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094  
Dirección de contacto: Panasonic Solutions Company  
Panasonic Plasma Concierge 1-800-973-4390

## AVISO PARA CANADÁ:

Este aparato digital de la Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

### Nota:

No permita que se visualice una imagen fija durante un periodo de tiempo prolongado, ya que esto puede causar una retención de imagen permanente en la pantalla de plasma.

Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3.

## Marcas comerciales y registradas

- VGA es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Inc., EE.UU.
- SVGA, XGA, SXGA y UXGA son marcas registradas de Video Electronics Standard Association.  
Aunque no se mencionen especialmente marcas comerciales de compañías o productos, tales marcas comerciales están plenamente reconocidas.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.



# Precauciones para su seguridad



## PRECAUCION

**Esta la pantalla de plasma puede utilizarse sólo con los siguientes accesorios opcionales. El uso con cualquier otro tipo de accesorios opcionales puede causar inestabilidad y terminar provocando daños.**

(Panasonic Corporation fabrica todos los accesorios siguientes.)

- Altavoces ..... TY-SP58P10WK (para TH-58PF20U) ,  
TY-SP65P11WK (para TH-65PF20U)
- Pedestal..... TY-ST58P20 (para TH-58PF20U)  
TY-ST65P20 (para TH-65PF20U)
- Pedestal móvil ..... TY-ST58PF20 (para TH-58PF20U)
- Abrazadera de suspensión de pared (angular)... TY-WK65PR20
- Tarjeta de terminales de vídeo dual BNC ... TY-FB9BD
- Tarjeta de terminales HD-SDI con audio ..... TY-FB10HD
- Tarjeta de terminales HD-SDI Dual Link..... TY-FB11DHD
- Tarjeta de terminales HDMI doble ..... TY-FB10HMD
- Placa de terminal DVI-D ..... TY-FB11DD
- Tarjeta de terminales de paso IR..... TY-FB9RT
- Tarjeta Mate-IF..... TY-FB11HB
- Caja de terminales de AV ..... TY-TB10AV
- Filtro antideslumbrante ..... TY-AR58P10W (para TH-58PF20U), TY-AR65P9W (para TH-65PF20U)
- Panel Táctil..... TY-TP58P10S (para TH-58PF20U), TY-TP65P10S (para TH-65PF20U)

Solicite ayuda de un técnico cualificado para realizar la instalación.

Las partes pequeñas pueden presentar un peligro ya que la persona puede atorarse si dichas partes se tragan accidentalmente. En consecuencia, mantenga estas partes fuera del alcance de los niños pequeños. Tire las partes pequeñas y objetos, incluyendo materiales para embalaje y bolsas/papeles de plástico, para que los niños pequeños no jueguen, ya que si lo hicieran corren un riesgo potencial de sofocación.

### ■ Cuando utilice la pantalla de plasma

**No acerque sus manos, rostro u otros objetos cerca de los orificios de ventilación de la pantalla de plasma.**

- La parte superior de la pantalla de plasma se calienta mucho habitualmente debido a la temperatura alta del aire de escape que sale por los orificios de ventilación. Si acerca demasiado cualquier parte de su cuerpo podrá quemarse o sufrir otras lesiones. Al poner cualquier objeto cerca de la parte superior de la pantalla, el calor podrá dañar a ese objeto o a la propia pantalla si se bloquean sus orificios de ventilación.

**Desconecte todos los cables antes de mover la pantalla de plasma.**

- Si fuera necesario mover la pantalla de plasma a otro lugar y se dejan algunos cables conectados, éstos pueden dañarse, provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente como medida de seguridad antes de realizar una limpieza.**

- Puede sufrir una descarga eléctrica si no lo hace.

**Limpie el cable eléctrico a intervalos regulares para evitar que se cubra por el polvo.**

- Si hay acumulación de polvo en el enchufe del cable eléctrico, la humedad puede acumularse y dañar el aislamiento, provocando un incendio. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente y limpie con un paño seco.

**Esta pantalla de plasma radia rayos infrarrojos, y por lo tanto puede afectar a otros equipos de comunicación por infrarrojos. Instale su sensor de infrarrojos en un lugar alejado de la luz directa de su pantalla de plasma o de la luz reflejada por ella.**

#### **Nota:**

No permita que se visualice una imagen fija durante un periodo de tiempo prolongado, ya que esto puede causar una retención de imagen permanente en la pantalla de plasma.

Los ejemplos de imágenes fijas incluyen logotipos, videojuegos, imágenes de computadora, teletexto e imágenes mostradas en el formato 4:3.

### ADVERTENCIA

#### ■ Instalación

**No instale la pantalla de plasma sobre superficies inclinadas o poco estables.**

- La pantalla de plasma puede caerse o darse vuelta.

**No coloque objetos encima de la pantalla de plasma.**

- Si se derrama agua en la pantalla de plasma o entran objetos extraños en su interior, se puede provocar un cortocircuito que causará fuego o descarga eléctrica. Si entran objetos extraños en el interior de la pantalla de plasma, consulte con su tienda local de Panasonic.

**No cubra los orificios de ventilación.**

- La pantalla de plasma puede calentarse excesivamente provocando fuego o daños en la Pantalla de plasma.

**Transporte solamente en posición vertical!**

- Transportar la unidad con su pantalla hacia arriba o hacia abajo puede dañar el sistema de circuitos interno.

Si se utiliza el pedestal (accesorio opcional), deje un espacio de 3 <sup>15</sup>/<sub>16</sub>" (10 cm) o más por la parte superior, derecha e izquierda, y 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>" (7 cm) o más por la parte trasera, y mantenga también el espacio entre la parte inferior de la pantalla y la superficie del suelo. Si se utiliza algún otro método de instalación, siga el manual del mismo. (Si en el manual de instalación no se ofrece una indicación específica de las dimensiones de instalación, deje un espacio de 3 <sup>15</sup>/<sub>16</sub>" (10 cm) o más por la parte superior, inferior, derecha e izquierda, y 2 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>" (7 cm) o más por la parte trasera.)

**Al instalar la pantalla de plasma en posición vertical;**

Cuando instale la pantalla de plasma en posición vertical, colóquela de forma que el interruptor de alimentación quede en el lado superior. Y ajuste "Instalación de pantalla" a "Vertical" en el menú Configuración.

**Un aparato de fabricación clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga de una conexión a tierra de protección.**

#### ■ Cable de alimentación de CA

**La pantalla de plasma fue diseñada para funcionar con una CA de 110-127 V, 50/60 Hz.**

**Asegure que haya un acceso fácil hacia el enchufe del cable de alimentación.**

**Con esta unidad no utilice ningún otro cable eléctrico que no sea el suministrado.**

- De lo contrario podría producirse un incendio o descargas eléctricas.

**Inserte completamente el enchufe del cable eléctrico.**

- Si el enchufe no ha entrado completamente puede generar calor y ser el origen de un incendio. Si el enchufe está dañado o el tomacorriente está flojo, no los utilice.

**No toque el enchufe del cable eléctrico con las manos mojadas.**

- Puede recibir una descarga eléctrica.

**No haga nada que pueda dañar el cable eléctrico. Cuando desenchufe el cable eléctrico, sujete del enchufe y no el cable.**

- No dañe el cable eléctrico, no lo modifique ni coloque objetos pesados encima, ni coloque cerca de objetos que desprendan calor, no tuerza ni tire excesivamente del mismo. Esto puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Si el cable eléctrico está dañado, solicite la reparación en su tienda local de Panasonic.

**Si no se utiliza la pantalla de plasma durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente.**

#### ■ Si se producen problemas durante el uso

**Si se produce un problema (por ejemplo falta la imagen o sonido), o si sale humo o hay olores no normales de la pantalla de plasma, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico del tomacorriente.**

- Si sigue utilizando la pantalla de plasma en estas condiciones, puede provocar un fuego o descarga eléctrica. Después de comprobar que ha dejado de salir humo, llame a su tienda local de Panasonic para solicitar las reparaciones necesarias. No repare la Alta definición Pantalla de plasma por su cuenta ya que es muy peligroso.

**Si entra agua o materias extrañas en el interior de la pantalla de plasma, si se ha caído la pantalla de plasma o si el mueble exterior está dañado, desenchufe inmediatamente el cable eléctrico.**

- Puede provocar un cortocircuito que inicie un incendio. Llame a su tienda local de Panasonic para hacer las reparaciones necesarias.

## Mantenimiento

**El frente del panel de la pantalla ha recibido un tratamiento especial. Limpie suavemente la superficie del panel utilizando el paño de pulido o un paño suave.**

- Si la superficie está particularmente sucia, límpiela pasando un paño blando y sin pelusa que haya sido humedecido en agua pura o en agua en la que se haya diluido detergente neutro 100 veces, y luego pase uniformemente un paño seco del mismo tipo hasta que quede seca la superficie.
- No raye o golpee la superficie del panel con sus uñas u otros objetos duros ya que la superficie puede dañarse. Además, evite el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura, de lo contrario puede verse afectada la calidad de la superficie.

**Si el mueble se ensucia, limpie con un paño suave y seco.**

- Si el mueble está muy sucio, empape el paño en agua mezclada con una pequeña cantidad de detergente neutro y escurra el paño hasta eliminar el agua. Utilice el paño para limpiar el mueble y seque frotando con un paño seco.
- No permita que el detergente entre en contacto directo con la superficie de la Alta definición Pantalla de plasma. Si las gotas de agua entran en el interior del aparato, pueden surgir problemas en el funcionamiento.
- Evite el contacto con sustancias volátiles tales como rociadores de insecticida, disolventes y diluyentes de pintura debido a que puede verse afectada la superficie del mueble y puede desprenderse el revestimiento. Tampoco deje la superficie por mucho tiempo en contacto con artículos de caucho o PVC.

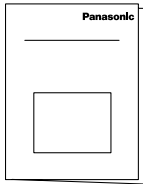
# Accesorios

## Accesorios suministrados

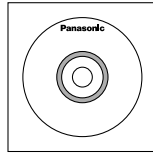
Compruebe que ha recibido todos los accesorios indicados



Manual de instrucciones



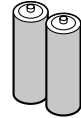
CD-ROM (Manual de instrucciones)



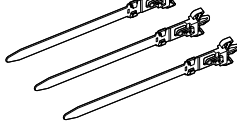
Transmisor del mando a distancia N2QAYB000432



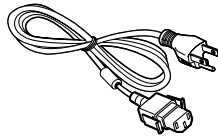
Pilas para el transmisor de mando a distancia (tamaño AA x 2)



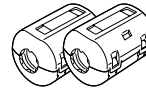
Abrazadera x 3 TMME289



Cable de CA



Núcleo de ferrita x 2 J0KG0000014

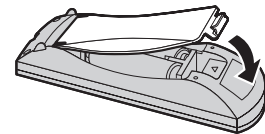
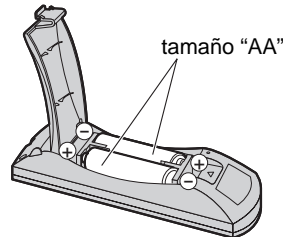
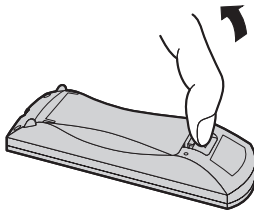


Utilice el núcleo de ferrita para cumplir la norma EMC.

## Pilas del mando a distancia

Se necesitan dos pilas AA.

1. Tire del gancho para abrir la tapa de las pilas.
2. Coloque las pilas correctamente con las polaridades (+) y (-) indicadas.
3. Vuelva a colocar la tapa.



### Consejo útil:

Para las personas que utilizan el mando a distancia con frecuencia, se recomienda reemplazar las pilas usadas por pilas alcalinas que duran más.

### ⚠ Precaución relacionada con el uso de las pilas

La instalación mal hecha puede causar fugas de electrólito y corrosión, lo que estropeará el transmisor de mando a distancia. Las pilas deben desecharse por medios ecológicos.

#### Tome las precauciones siguientes:

1. Las pilas deberán reemplazarse siempre juntas. Cuando reemplace pilas usadas, utilice siempre pilas nuevas.
2. No mezcle una pila usada con una nueva.
3. No mezcle distintos tipos de pilas (por ejemplo: pilas de carbón de zinc con alcalinas).
4. No intente cargar, cortocircuitar, desarmar, calentar o quemar las pilas usadas.
5. El reemplazo de las pilas es necesario cuando el mando a distancia funciona esporádicamente o no puede controlar la pantalla de plasma.
6. No queme ni rompa las pilas.

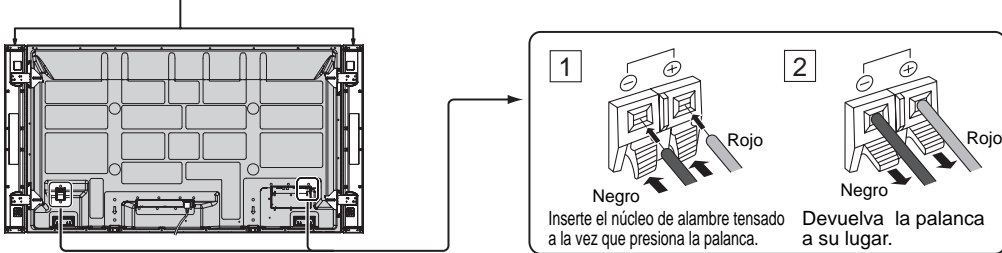
No exponga las baterías al calor excesivo como radiación solar, fuego o similares.

# Conexiones

## Conexión al altavoz

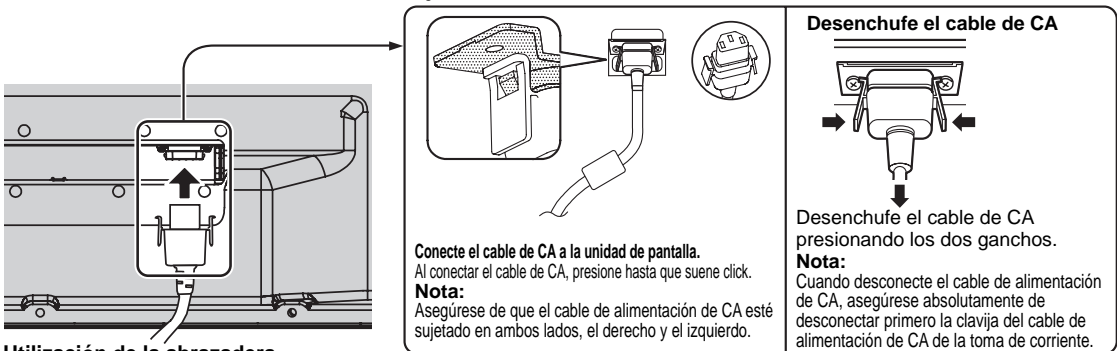
Cuando conecte los altavoces, asegúrese de utilizar solamente los altavoces opcionales recomendados. Consulte el manual de instalación de los altavoces para conocer detalles acerca de la instalación.

Altavoces (Accesorios opcionales)

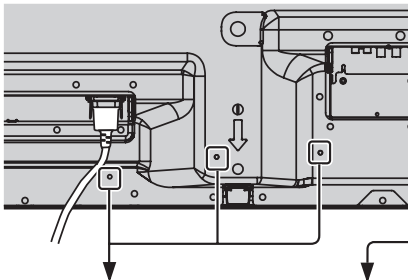


## Cable de conexión a CA y elemento de fijación, elemento de fijación para el cable

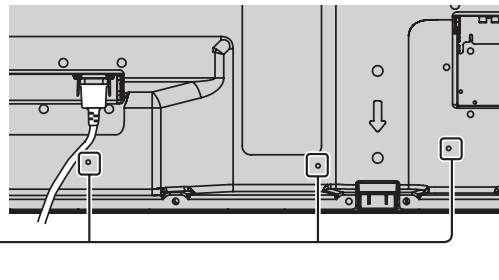
### Fijación del cable de alimentación de CA



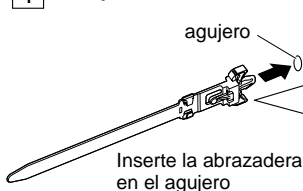
TH-58PF20U



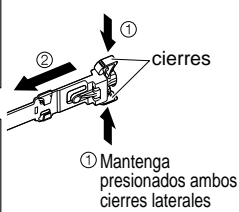
TH-65PF20U



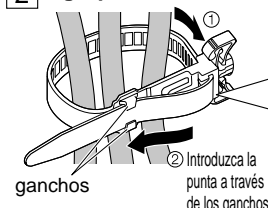
### 1 Coloque la abrazadera



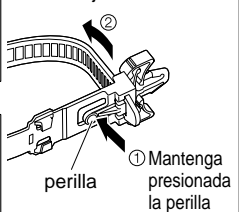
Para extraer de la unidad:



### 2 Agrupe los cables

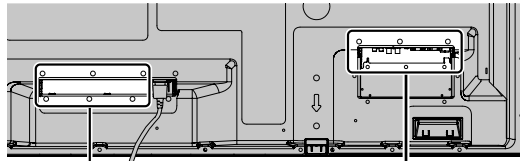


Para aflojar:



# Conexión al equipo de vídeo

Ejemplo: TH-65PF20U

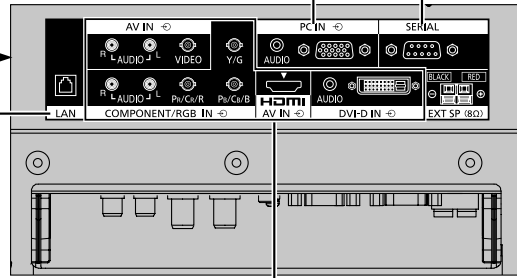


**SLOT:** Ranura de inserción de la tarjeta de terminales (accesorios opcionales) (vea la página 5)

**Nota:**  
La ranura del lado derecho es para la tarjeta de terminales de 2 ranuras de ancho. La tarjeta de terminales de 1 ranura de ancho no funciona cuando se instala en la ranura del lado derecho.

**PC IN:** Terminal de entrada de PC  
Conecte al terminal de vídeo del PC o equipo con la salida Y, P<sub>B</sub> (C<sub>B</sub>) y P<sub>R</sub> (C<sub>R</sub>). (vea la página 11)

**SERIAL:** Control de la pantalla de plasma a través de una conexión a PC. (vea la página 12)



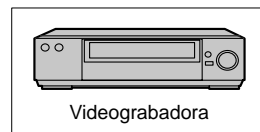
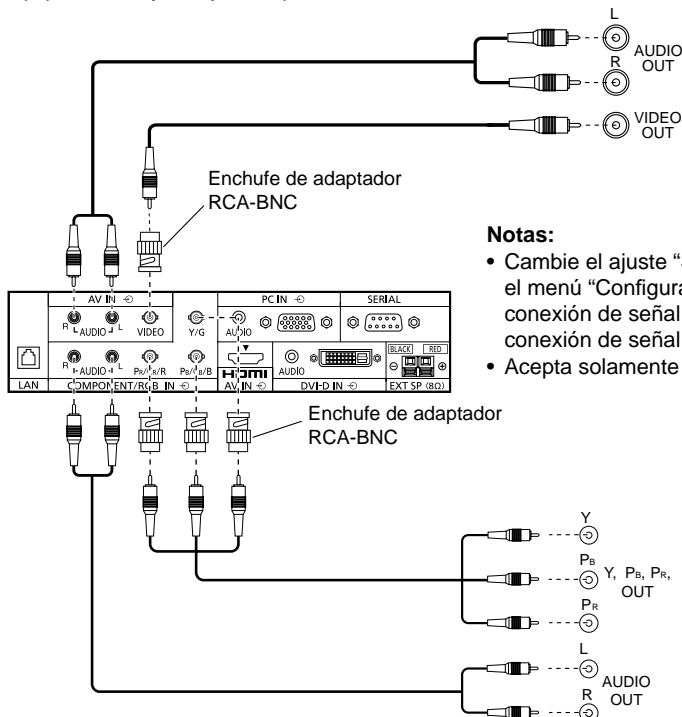
**LAN:** Conecte a una red para controlar la unidad. (Vea la página 20)

**AV IN (VIDEO):** Terminal de entrada de vídeo compuesto (vea más abajo)  
**COMPONENT/RGB IN:** Terminal de entrada de vídeo componente/RGB (vea más abajo)  
**AV IN (HDMI):** Terminal de entrada HDMI (vea la página 10)  
**DVI-D IN:** Terminal de entrada DVI-D (vea la página 10)  
Conecte a un equipo de vídeo, como una videocaradora o reproductor de DVD.

# Conexión VIDEO y COMPONENT/RGB IN

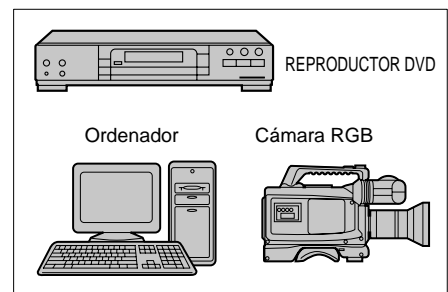
**Nota:**

El equipo, cables y clavijas adaptadoras adicionales mostrados no se suministran con este aparato.



**Notas:**

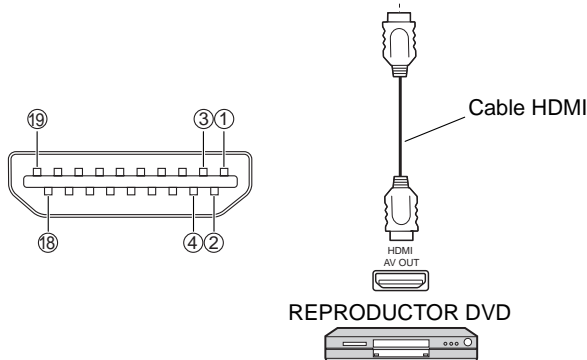
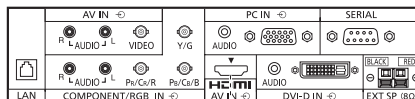
- Cambie el ajuste "Seleccione entrada componente/RGB" en el menú "Configuración" a "Componente" (cuando se haga la conexión de señal COMPONENT) o "RGB" (cuando se haga la conexión de señal RGB).
- Acepta solamente señales RGB con "Sincro en G".



## Conexión HDMI

[Asignaciones de patilla y control nombres de señal]

Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal
①	Datos de T.M.D.S 2+	⑪	Reloj T.M.D.S blindado
②	Datos de T.M.D.S blindaje 2	⑫	Reloj- T.M.D.S
③	Datos de T.M.D.S 2-	⑬	CEC
④	Datos de T.M.D.S 1+	⑭	Reserva (Sin conectar)
⑤	Datos de T.M.D.S blindaje 1		
⑥	Datos de T.M.D.S 1-	⑮	SCL
⑦	Datos de T.M.D.S 0+	⑯	SDA
⑧	Datos de T.M.D.S blindaje 0	⑰	DDC/CEC Masa
⑨	Datos de T.M.D.S 0-	⑱	Alimentación +5 V
⑩	Reloj+ T.M.D.S		Detección de enchufe caliente

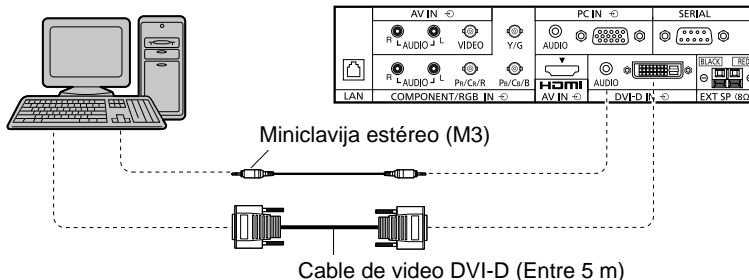


### Nota:

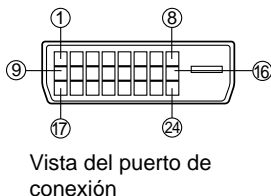
El equipo adicional y el cable HDMI que se muestran no están incluidos en este juego.

## Conexión DVI-D IN

PC con salida de video DVI-D



Disposición de contactos del conector de entrada DVI-D

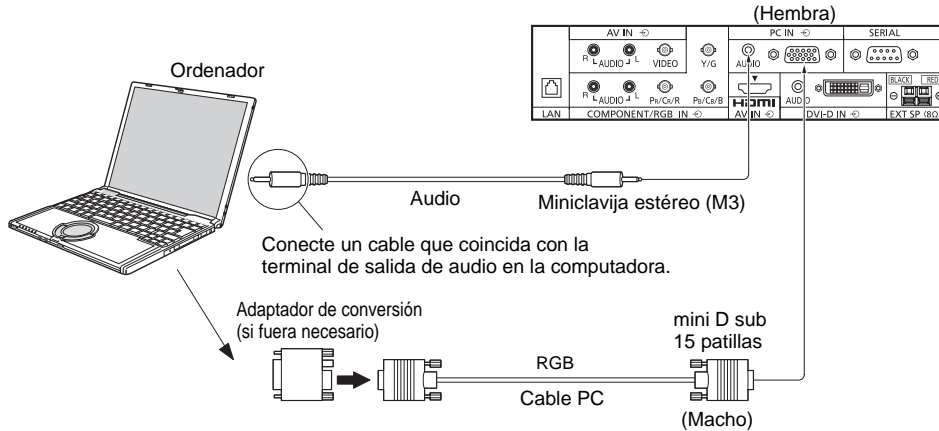


Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal
①	Datos 2 - de T.M.D.S.	⑬	—
②	Datos 2 + de T.M.D.S.	⑭	+5 V DC
③	Datos 2 de T.M.D.S. con blindaje	⑮	Masa
④	—	⑯	Detección de clavija activa
⑤	—	⑰	Datos 0 - de T.M.D.S.
⑥	Reloj de DDC	⑱	Datos 0 + de T.M.D.S.
⑦	Datos de DDC	⑲	Datos 0 de T.M.D.S. con blindaje
⑧	—	⑳	—
⑨	Datos 1 - de T.M.D.S.	㉑	—
⑩	Datos 1 + de T.M.D.S.	㉒	Blindaje del reloj de T.M.D.S.
⑪	Datos 1 de T.M.D.S. con blindaje	㉓	Reloj + de T.M.D.S.
⑫	—	㉔	Reloj - de T.M.D.S.

### Notas:

- El equipo, cables y clavijas adaptadoras adicionales mostrados no se suministran con este aparato.
- Utilice el cable DVI-D que cumpla con la norma DVI. La imagen puede deteriorarse dependiendo de la longitud o la calidad del cable.

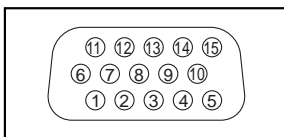
# Conexión de las terminales de entrada PC



**Notas:**

- En lo que se refiere a las señales de entrada de PC típicas que se describen en la lista de señales de entrada aplicables, los valores de ajuste tales como los de los tamaños y las posiciones de las imágenes estándar ya han sido guardados en esta unidad. Puede añadir hasta ocho tipos de señales de entrada de PC que no se incluyen en la lista.
- Las señales de ordenador que pueden entrar son las que tienen una frecuencia de exploración horizontal de 15 a 110 kHz y una frecuencia de exploración vertical de 48 a 120 Hz. (Sin embargo, las señales que exceden 1.200 líneas no se visualizarán correctamente.)
- La resolución de la pantalla es de un máximo de 1.440 x 1.080 puntos cuando el modo de aspecto está ajustado en "4:3", y de 1.920 x 1.080 puntos cuando el modo de aspecto está ajustado en "16:9". Si la resolución de la pantalla excede estos máximos, tal vez no sea posible mostrar los detalles finos con suficiente claridad.
- Los terminales de entrada PC son compatibles con DDC2B. Si que se conecta no es compatible con DDC2B, necesitará hacer los cambios de ajuste en el momento de la conexión.
- Algunos modelos de PC no pueden conectarse a la pantalla de plasma.
- No es necesario un adaptador para terminal mini D sub 15 patillas compatibles con DOS/V.
- Esta figura es sólo a modo de ejemplo.
- Los equipos y cables adicionales de la figura no se suministran con este equipo.
- No ajuste las frecuencias de exploración horizontal y vertical para las señales de PC a niveles que están por encima o por debajo de la gama de frecuencias especificada.
- La entrada de componente se posible con las patillas 1, 2 y 3 del conector Mini D sub de 15 patillas.
- Cambie el ajuste "Seleccione entrada componente/RGB" en el menú "Configuración" a "Componente" (cuando se haga la conexión de señal COMPONENT) o "RGB" (cuando se haga la conexión de señal RGB).

**Nombres de las señales del conector mini D sub 15 patillas**



Forma de las patillas para la terminal de entrada PC

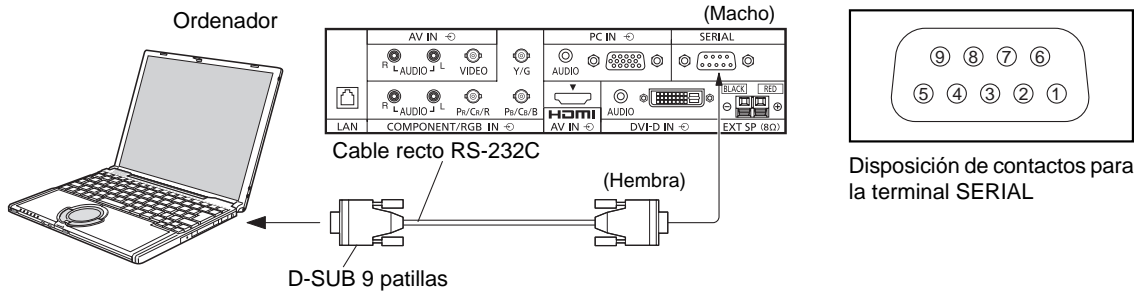
Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal	Nº patilla	Nombre de la señal
①	R (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> )	⑥	GND (tierra)	⑪	NC (no conectado)
②	G (Y)	⑦	GND (tierra)	⑫	SDA
③	B (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> )	⑧	GND (tierra)	⑬	HD/SYNC
④	NC (no conectado)	⑨	+5 V CC	⑭	VD
⑤	GND (tierra)	⑩	GND (tierra)	⑮	SCL

# Conexión de las terminales SERIAL

La terminal SERIAL se utiliza cuando la pantalla de plasma se controla mediante un ordenador.

**Nota:**

Para utilizar el control en serie de esta unidad, asegúrese de ajustar la opción "Seleccionar interfaz de control" del menú "Configuración de red" en "RS-232C".



**Notas:**

- Utilice un cable recto RS-232C para conectar el ordenador a la pantalla de plasma.
- Los ordenadores mostrados sólo sirven como ejemplo.
- El equipo y los cables adicionales mostrados no son suministrados con este aparato.

La terminal SERIAL cumple con la especificación de interface RS-232C para que pueda controlar la pantalla de plasma mediante un ordenador conectado en este terminal.

El ordenador requiere el uso de un software que permita transmitir y recibir los datos de control que satisfagan las condiciones que se dan a continuación. Utilice una aplicación de ordenador tal como un idioma de programación para crear el software. Para más detalles, consulte la documentación de la aplicación de ordenador.

**Nombres de las señales para el conector D-sub de 9 patillas**

Nº patilla	Detalles
②	R X D
③	T X D
⑤	GND
④ • ⑥	No se usa
⑦	⌈ (Corto circuitado en esta unidad)
⑧	
① • ⑨	NC

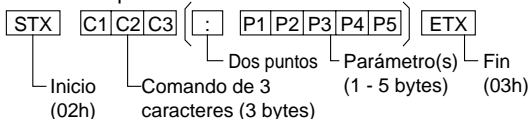
Estos nombres de señales son los de las especificaciones del ordenador.

**Parámetros de comunicación**

Nivel de señal	Cumple con RS-232C
Método de sincronización	Asincrónico
Velocidad de baudios	9600 bps
Paridad	Ninguna
Longitud de carácter	8 bits
Bit de parada	1 bit
Operaciones de control	-

**Formato básico para datos de control**

La transmisión de los datos de control del ordenador empieza con la señal STX seguida por el comando, los parámetros y por último una señal ETX en ese orden. Si no hay parámetros, la señal de parámetro no necesita ser transmitida.



**Notas:**

- Si se transmiten múltiples comandos, espere que venga la respuesta para el primer comando, de la unidad, antes de enviar el siguiente comando.
- Si se envía un comando incorrecto por error, esta unidad enviará un comando "ER401" al ordenador.
- S1A y S1B del comando IMS sólo están disponibles cuando se coloca una tarjeta de terminales de entrada dual.

**Comandos**

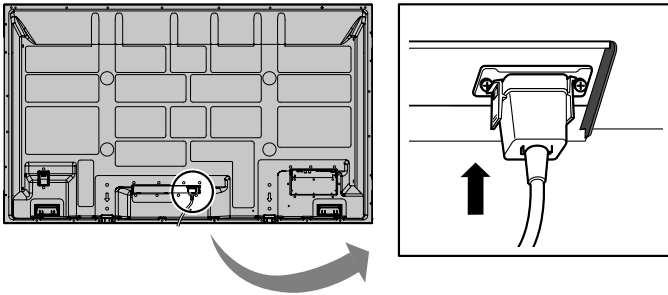
Comando	Parámetro	Detalles de control
PON	Ninguna	Alimentación encendido
POF	Ninguna	Alimentación apagado
AVL	**	Volúmen 00 - 63
AMT	0	Silenciamiento apagado
	1	Silenciamiento encendido
IMS	Ninguna	Selección de entrada (conmutación)
	SL1	Entrada SLOT (SLOT INPUT)
	S1A	Entrada SLOT (SLOT INPUT A)
	S1B	Entrada SLOT (SLOT INPUT B)
	VD1	Entrada VIDEO (VIDEO)
	YP1	Entrada COMPONENT/RGB IN (COMPONENT)
DAM	HM1	Entrada HDMI (HDMI)
	DV1	Entrada DVI-D IN (DVI)
	PC1	Entrada PC IN (PC)
	Ninguna	Selección de modo de pantalla (conmutación)
ZOOM	FULL	Zoom (Para señal de vídeo/SD/PC) 16:9
	JUST	Preciso (Para señal de vídeo/SD) 4:3 (Para señal de vídeo/SD/PC)
	NORM	Preciso (Para señal HD) 4:3 (Para señal HD)
	SJST	4:3 (Para señal HD)
	SNOM	4:3 completo (Para señal HD)
	SFUL	Zoom (Para señal HD)
ZOM2		

Con la alimentación desconectada, esta pantalla sólo responde al comando PON.



# Encendido / apagado de la alimentación

Conexión de la clavija del cable de alimentación de CA a la pantalla de plasma.



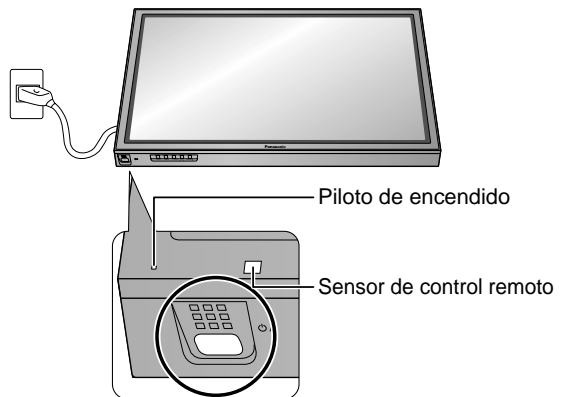
Conexión de la clavija a una toma de corriente.


## Nota:

Cuando desconecte el cable de alimentación de CA, asegúrese absolutamente de desconectar primero la clavija del cable de alimentación de CA de la toma de corriente.


Presione el interruptor principal de la pantalla de plasma para encender el aparato.

Piloto de encendido: Verde




Presione la tecla de espera  del mando a distancia para apagar la pantalla de plasma.

Piloto de encendido: Rojo (espera)

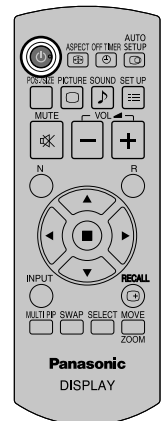
Presione la tecla de espera  del mando a distancia para encender la pantalla de plasma.

Piloto de encendido: Verde

Desconecte la alimentación de la pantalla de plasma presionando el interruptor  de la unidad si la pantalla de plasma está encendida o en modo de espera.

## Nota:

Durante la operación de gestión de la alimentación, el indicador de la alimentación se pone naranja en el estado de alimentación desconectada.

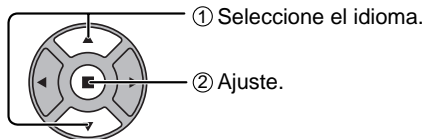


# Encendido / apagado de la alimentación

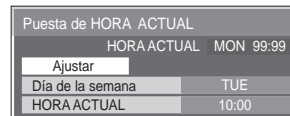
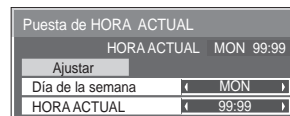
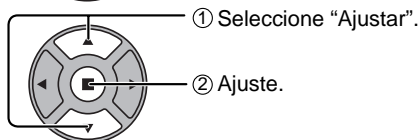
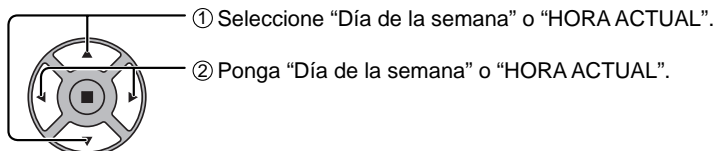
## Cuando encienda por primera vez la unidad

Cuando encienda la unidad por primera vez se visualizará la pantalla siguiente. Seleccione los elementos con el mando a distancia. Los botones de la unidad no sirven.

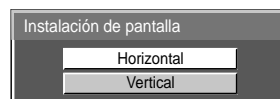
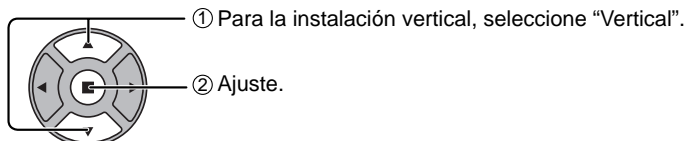
### Idioma de OSD



### Puesta de HORA ACTUAL



### Instalación de pantalla



### Notas:

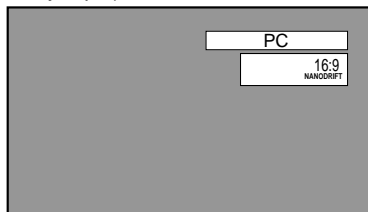
- Una vez establecidos los elementos, la pantalla no se visualizará cuando se encienda la unidad la próxima vez.
- Después de hacer el ajuste, los elementos podrán cambiarse en los menús siguientes.

Idioma de OSD

Puesta de HORA ACTUAL

Instalación de pantalla

De la segunda vez en adelante, la pantalla de abajo se visualizará durante un rato (la condición de ajuste es un ejemplo).



# Selección de la señal de entrada

INPUT



Presione para seleccionar la señal de entrada que va a reproducirse desde el equipo que se ha conectado a la pantalla de plasma.

Las señales de entrada cambiarán de la forma siguiente:

→ PC → VIDEO → COMPONENT\* → HDMI → DVI

VIDEO: Terminal de entrada de vídeo en AV IN (VIDEO).

COMPONENT\*: Terminal de entrada componente o RGB en COMPONENT/RGB IN.

HDMI: Terminal de entrada de HDMI en AV IN (HDMI).

DVI: Terminal de entrada DVI en DVI-D IN.

PC: Terminal de entrada de PC en PC IN.

\*"COMPONENT" se puede mostrar como "RGB" según del ajuste de "Seleccione entrada componente/RGB".

Cuando se instala la tarjeta de terminales opcional:

→ PC → SLOT INPUT → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT: Terminal de entrada en la tarjeta de terminales

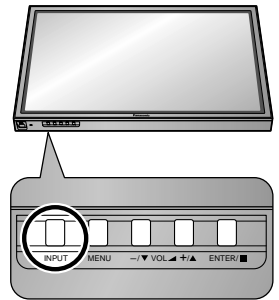
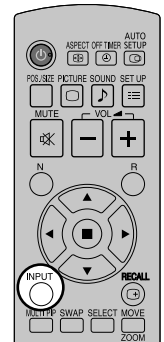
## Nota:

Cuando se instala una tarjeta de terminales que no es compatible con la pantalla de plasma se mostrará "Cuadro de funciones incompatible".

Cuando se instala una tarjeta de terminales con entrada dual:

→ PC → SLOT INPUT A → SLOT INPUT B → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT A, SLOT INPUT B: Terminal con entrada dual de la tarjeta de terminales.

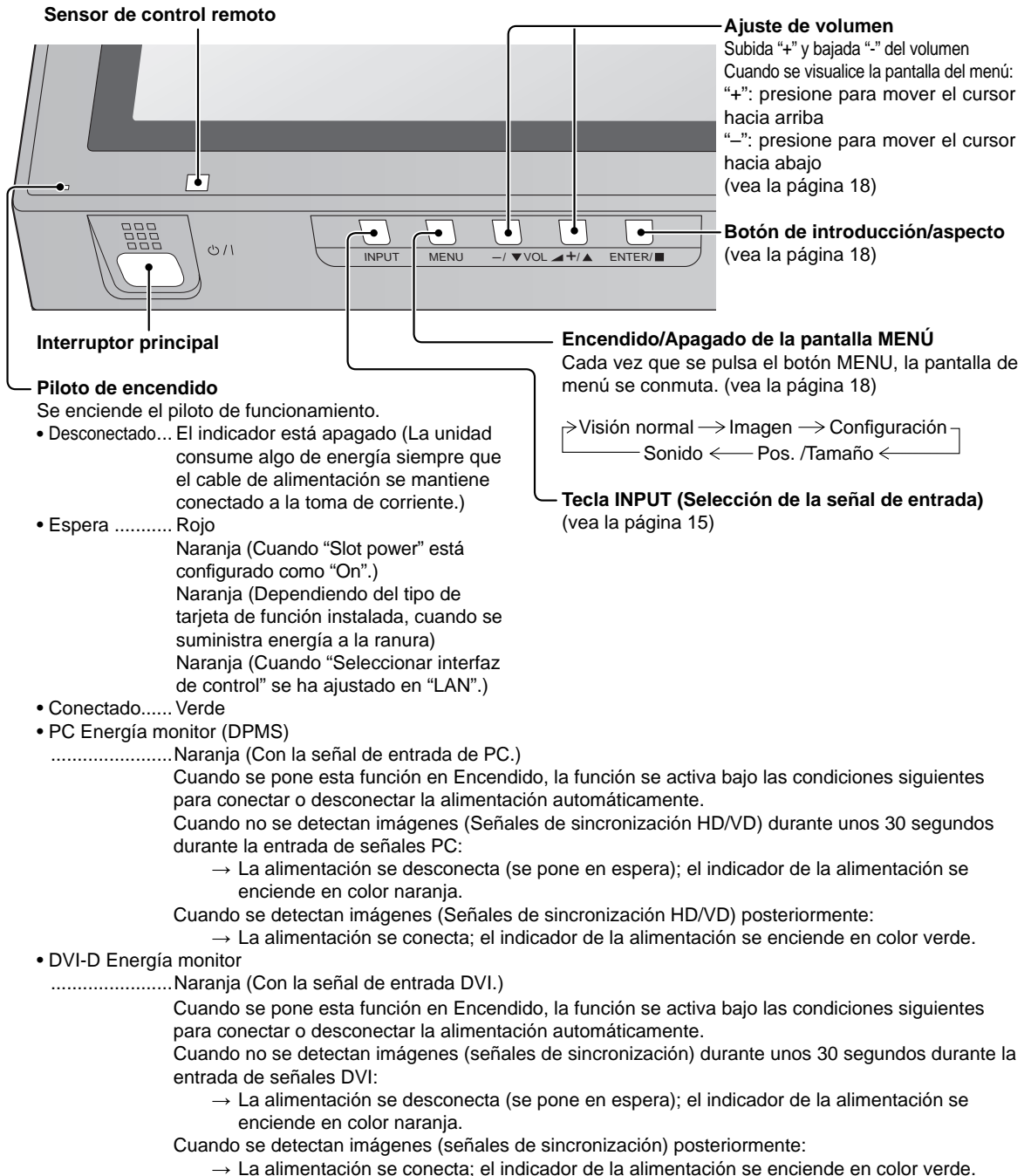


## Notas:

- También se puede seleccionar mediante la tecla INPUT de la unidad.
- Emite el sonido según se haya determinado en "Audio input select" del menú de Options.
- Seleccione de forma que las señales procedentes de la fuente conectada concuerden con las de los terminales de entrada de vídeo componente/RGB.
- En la visualización de pantalla 2 no se puede seleccionar el mismo modo de entrada para la imagen principal y la imagen secundaria.
- La retención de imagen (retardo de imagen) se puede producir en el panel de la pantalla de plasma cuando se mantiene una imagen fija en el panel durante un periodo de tiempo prolongado. La función que oscurece ligeramente la pantalla se activa para impedir la retención de imagen, pero esta función no es la solución perfecta para la retención de imagen.

# Controles básicos

## Unidad principal



## Transmisor del mando a distancia

### Tecla de ACTION

Presiónelo para seleccionar y hacer ajustes.

### Tecla ASPECT

Presione para ajustar el aspecto.

### Tecla de espera (Encendido/Apagado)

La pantalla de plasma debe conectarse primero en el tomacorriente y con el interruptor principal (vea la página 13). Pulse este botón para encender la pantalla de plasma estando ésta en el modo de espera. Pulse de nuevo el botón para apagar la pantalla de plasma y ponerla en el modo de espera.

### Tecla POS./SIZE

### Tecla PICTURE

### Silenciamiento de sonido

Presione esta tecla para silenciar el sonido. Presiónela de nuevo para reactivar el sonido. El sonido se reactiva también cuando se apaga la alimentación o se cambia el nivel del sonido.

### Tecla N

### Teclas de posición

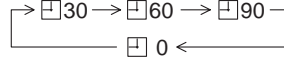
### Tecla INPUT

Pulse para seleccionar secuencialmente la señal de entrada. (vea la página 15)

### Teclas multiventana

### Tecla OFF TIMER

La pantalla de plasma puede programarse para cambiar al modo de espera después de un intervalo predeterminado. El ajuste cambia a 30 minutos, 60 minutos, 90 minutos y 0 minutos (se cancela el temporizador) cada vez que se presiona la tecla.



Cuando quedan tres minutos, destella "Temporizador 3". El temporizador queda cancelado cuando se produce un corte eléctrico.

### Tecla AUTO SETUP

Ajusta automáticamente la posición y el tamaño de la pantalla.

### Tecla SET UP

### Tecla SOUND

### Ajuste de volumen

Presione la tecla de volumen arriba "+" o abajo "-" para hacer subir o bajar el nivel de volumen del sonido.

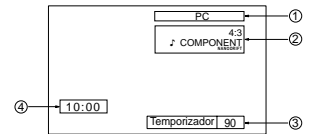
### Tecla R

Presione el botón R para volver a la pantalla de menú anterior.

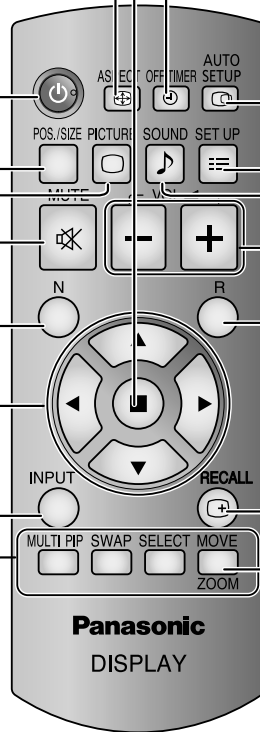
### Tecla de RECALL

Presione la tecla de RECALL para que aparezca el estado del sistema actual.

- ① Etiqueta de entrada
- ② Modo de relación de ASPECT  
Entrada de audio  
Protector NANODRIFT activo
- ③ Apagado de temporizador  
El indicador del temporizador aparece sólo cuando se ha seleccionado el temporizador.
- ④ Visualización del reloj



### Zoom digital

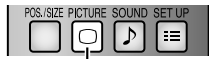


# Indicaciones en pantalla

Transmisor del mando a distancia

Unidad principal

## 1 Visualice la pantalla de menú.

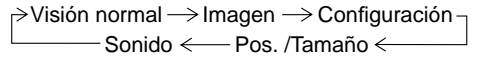


Pulse para seleccionar.  
(Ejemplo: Menú "Imagen")



Pulse varias veces.

Cada vez que se pulsa el botón MENU, la pantalla de menú se conmuta.



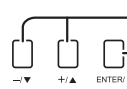
## 2 Seleccione el elemento.



(Ejemplo:  
Menú "Imagen")



Seleccione.



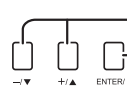
1 Seleccione.

2 Pulse.

## 3 Ajuste.



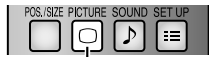
Ajuste.



1 Ajuste.

2 Pulse.

## 4 Salga del menú.



Pulse.

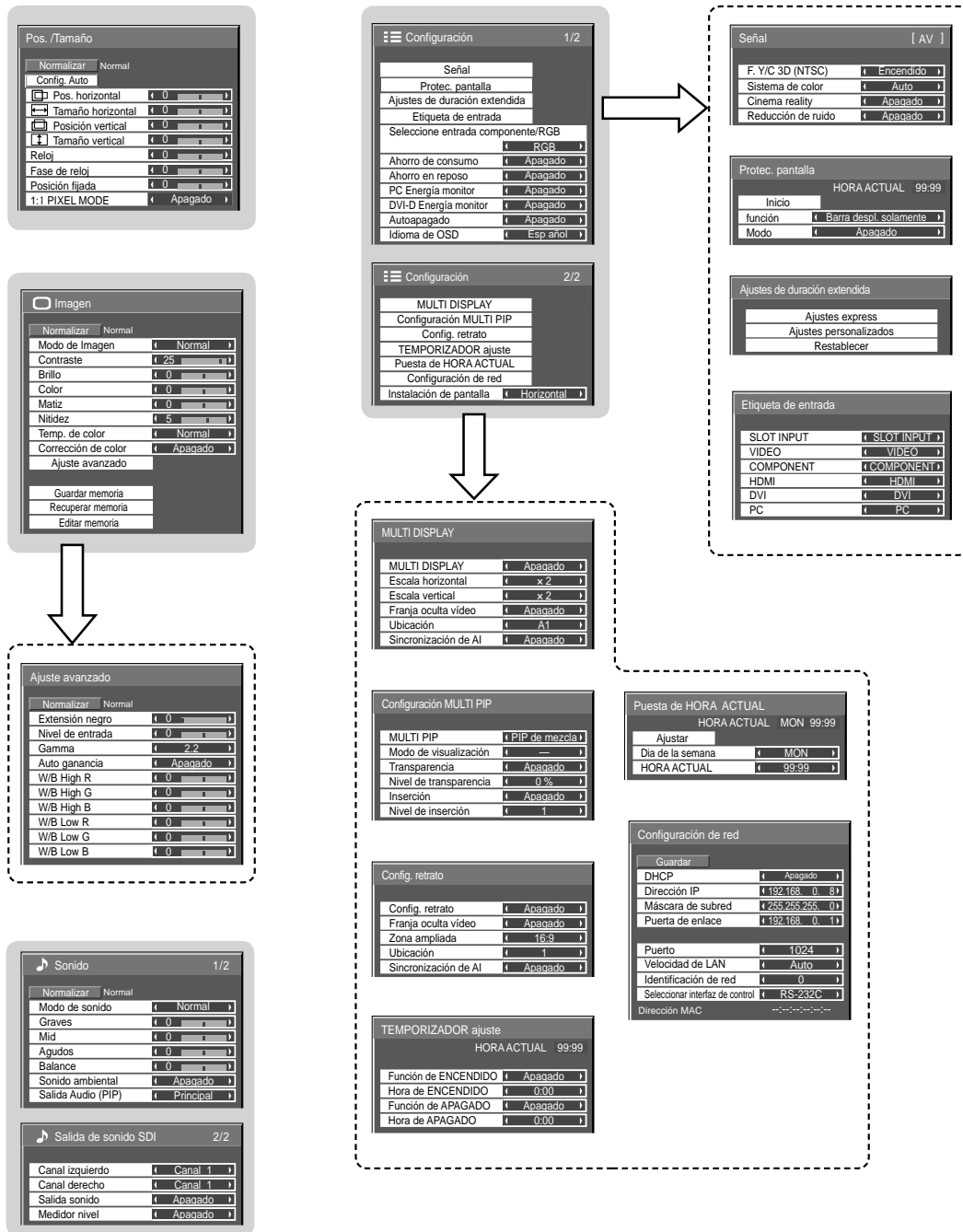
Pulse  $\bigcirc$  para volver a la pantalla anterior.



Pulse varias veces.

## Idea general

**Nota:** El menú que no se puede ajustar aparece en gris. El menú ajustable se puede cambiar dependiendo del ajuste de la señal, la entrada y el menú.



# Utilizar la función de red

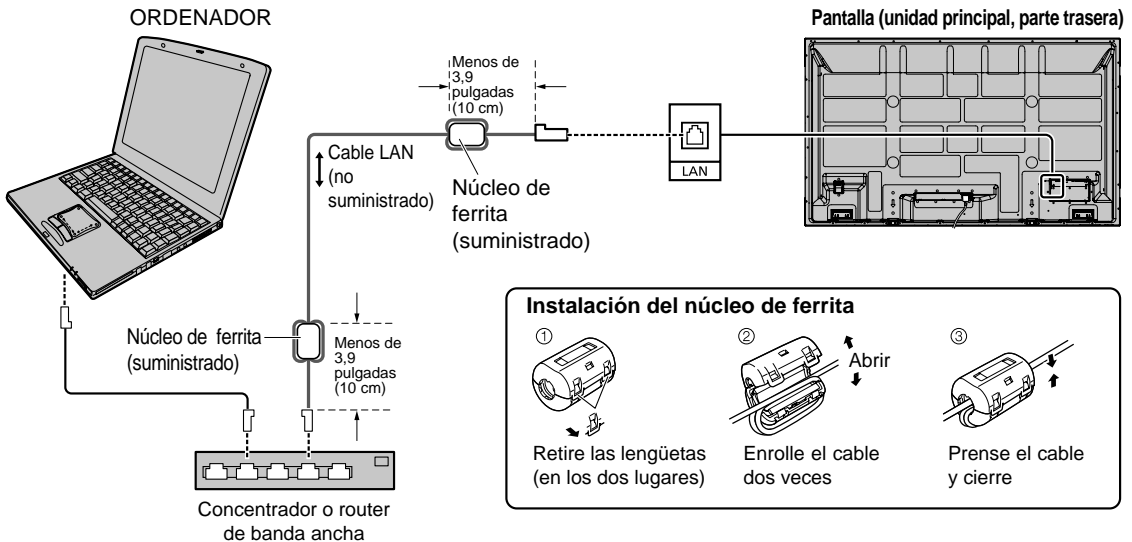
Esta unidad incluye una función de red para controlar la visualización de la red conectada con su ordenador.

## Nota:

Para utilizar la función de red, ajuste cada configuración de "Configuración de red" y asegúrese de ajustar la opción "Seleccionar interfaz de control" a "LAN".

Cuando se selecciona "LAN", al ajustar la alimentación en "Apagado" con el mando a distancia (estado de espera) se enciende la potencia de la ranura y el piloto de encendido se ilumina en naranja independientemente del ajuste de la "Slot power".

## Ejemplo de conexión de red



## Notas:

- Asegúrese de que router de banda ancha o concentrador sea compatible con 10BASE-T/100BASE-TX.
- Para conectar un dispositivo que utilice 100BASE-TX, utilice un LAN cable de "categoría 5".
- Si toca la terminal LAN con una mano (o cuerpo) cargada de energía estática, se pueden producir daños debido a la descarga.

No toque el terminal LAN o la parte de metal de el cable LAN.

- Para más instrucciones sobre como realizar la conexión, consulte su administrador de red.

## Control de comando

La función de red de la unidad puede controlar la unidad de la misma forma que un control serial desde la red.

### Comandos compatibles

Los comandos utilizados en el control serial son compatibles. (vea la página 12)

## Nota:

Consulte su distribuidor local de Panasonic para obtener instrucciones detalladas en el uso de comandos.



# Especificaciones

	TH-58PF20U	TH-65PF20U
<b>Fuente de alimentación</b>	110 - 127 V AC, 50/60 Hz	
<b>Consumo de potencia</b>		
Consumo nominal de potencia	600 W	630 W
Estado de espera	Protección desactivada 1,0 W, Protección activada 0,5 W	Protección desactivada 1,0 W, Protección activada 0,5 W
Estado de corriente desconectada	0,2 W	0,2 W
<b>Panel de pantalla de plasma</b>	Tipo CA con método directo 58 pulg., relación de aspecto de 16:9	Tipo CA con método directo 65 pulg., relación de aspecto de 16:9
<b>Tamaño de pantalla</b>	50,5" (1.284 mm) (An.) x 28,4" (722 mm) (Al.) x 58,0" (1.473 mm) (diagonal)	56,4" (1.434 mm) (An.) x 31,7" (806 mm) (Al.) x 64,7" (1.645 mm) (diagonal)
(Número de píxeles)	2.073.600 (1.920 (An.) x 1.080 (Al.)) [5.760 x 1.080 puntos]	
<b>Condiciones de funcionamiento</b>		
Temperatura	32 °F - 104 °F (0 °C - 40 °C)	
Humedad	20 % - 80 %	
<b>Señales aplicables</b>		
Sistema de color	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modificado	
Fomato de exploración	525 (480) / 60i · 60p, 625 (575) / 50i · 50p, 750 (720) / 60p · 50p, 1125 (1080) / 60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080) / 50i	
Señales PC	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (comprimido) Frecuencia de exploración horizontal 15 - 110 kHz Frecuencia de exploración vertical 48 - 120 Hz	
<b>Terminales de conexión</b>		
LAN	RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, compatible con PLink™	
AV IN	VIDEO AUDIO L-R	BNC Toma de patilla RCA x 2
	HDMI	1,0 Vp-p (75 Ω) 0,5 Vrms Conector Tipo A
COMPONENT/RGB IN	Y/G P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> /B P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> /R AUDIO L-R	BNC BNC BNC Toma de patilla RCA x 2
		con sincronización 1,0 Vp-p (75 Ω) 0,7 Vp-p (75 Ω) 0,7 Vp-p (75 Ω) 0,5 Vrms
DVI-D IN	AUDIO	DVI-D de 24 contactos Protección del contenido Miniclavija estéreo (M3) x 1
		Cumple con DVI Revisión 1.0 Compatible con HDCP 1.1 0,5 Vrms
PC IN	AUDIO	Alta densidad, conector Mini D-sub de 15 contactos
		Y o G con sincronización 1,0 Vp-p (75 Ω) Y o G sin sincronización 0,7 Vp-p (75 Ω) P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> /B: 0,7 Vp-p (75 Ω) P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> /R: 0,7 Vp-p (75 Ω) HD/VD: 1,0 - 5,0 Vp-p (alta impedancia) 0,5 Vrms
SERIAL	Terminal de control exterior Conector D-sub de 9 contactos	
	Compatible con RS-232C	
EXT SP	6 Ω, 16 W [8 W + 8 W] (10 % THD)	
	8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)	
<b>Dimensiones (An. x Al. x Prof.)</b>	55,1" (1.399 mm) x 33,2" (843 mm) x 3,9" (99 mm)	61,2" (1.554 mm) x 36,5" (925 mm) x 3,9" (99 mm)
<b>Masa (Peso)</b>		
unidad principal solamente	Aprox. 99,2 lbs	Aprox. 121,3 lbs
con altavoces	Aprox. 110,3 lbs	Aprox. 132,3 lbs

## Nota:

El diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. La Masa y dimensiones son aproximados.

## Atención al Cliente

### Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

**<http://www.lar.panasonic.com>**

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

<b>Panamá</b>	<b>800-PANA (800-7262)</b>
<b>Colombia</b>	<b>1-8000-94PANA (1-8000-947262) - Línea Nacional</b> <b>635-PANA (635-7262) - Línea Bogotá</b>
<b>Ecuador</b>	<b>1800-PANASONIC (1800-726276)</b>
<b>Costa Rica</b>	<b>800-PANA737 (800-7262737)</b>
<b>El Salvador</b>	<b>800-PANA (800-7262)</b>
<b>Guatemala</b>	<b>1-801-811-PANA (1-801-811-7262)</b>
<b>Chile</b>	<b>800-260602</b> <b>Desde teléfono celular: 245-2520</b>
<b>Venezuela</b>	<b>800-PANA-800 (800-7262-800)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>0-800-PANA (0800-7262)</b>

### Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

**[email: atencion.clientes@mx.panasonic.com](mailto:atencion.clientes@mx.panasonic.com)**

O a través de los siguientes números telefónicos:

**01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior**  
**(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana**

La Garantía de que usted siempre será un cliente satisfecho

Panasonic de México, S.A. de C.V.  
Félix Cuevas 6, pisos 2 y 3 Col. Tlacoquemecatl  
del Valle Del. Benito Juárez México, D.F. C.P. 03200  
TEL: (55) 5488-1000

**NOM-225** 

Lined paper template consisting of multiple horizontal dashed lines for writing.

# Nota

---

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

---

A series of horizontal dashed lines for writing, consisting of 20 rows.

### <Información sobre el software de este producto>

Este producto posee software instalado con licencia parcial bajo Licencia BSD libre.

La normativa de Licencia BSD libre que rige las especificaciones anteriores es de la siguiente forma:  
(Esta normativa ha sido fijada por la tercera parte, por lo tanto se indica la normativa original (inglés).)

Copyright © 1980, 1986, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

#### **Registro del cliente**

El número de modelo y número de serie de este producto están en la cubierta trasera. Debe anotar este número de serie en el espacio a continuación y guardar este libro junto con el recibo de compra como registro permanente de su compra para ayudar a identificarlo en el caso de robo o pérdida y para el servicio bajo garantía.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

© Panasonic Corporation 2010

#### **Panasonic Solutions Company**

Unit of Panasonic Corporation of North America

#### **Executive Office :**

Three Panasonic Way 2F-5,, Secaucus, NJ 07094

#### **Panasonic Canada Inc.**

5770 Ambler Drive  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3

Impreso en EE. UU.

## Mode d'emploi

Écran à plasma à haute définition



Pour des instructions plus détaillées, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM.

Pour afficher le Mode d'emploi du CD-ROM, vous aurez besoin d'un ordinateur équipé d'un lecteur de CD-ROM et où Adobe® Reader® (version 7.0 ou plus récente recommandée) est installé.

Suivant le système d'exploitation ou les réglages de l'ordinateur, il se peut que le Mode d'emploi ne s'affiche pas automatiquement.

Le cas échéant, ouvrez manuellement le fichier PDF dans le dossier "MANUAL" pour afficher le Mode d'emploi.

## Sommaire

● Précautions de sécurité importantes .....	3
● Avis de la FCC .....	4
● Mesures de sécurité .....	5
● Entretien .....	6
● Accessoires .....	7
● Raccordements .....	8
● Mise en service, mise hors service .....	13
● Sélection du signal d'entrée .....	15
● Commandes de base .....	16
● Affichages des menus sur l'écran .....	18
● Utilisation de la fonction de réseau .....	20
● Spécifications .....	21
● CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE .....	22

### Français

Avant d'effectuer quelque raccordement que ce soit, de régler l'appareil ou de l'utiliser, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le pour référence.

# HDMI

	<b>AVERTISSEMENT</b> Risque de secousse électrique Ne pas ouvrir	
<b>AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de secousse électrique, ne pas retirer le couvercle ni le panneau arrière. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur; l'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.</b>		



Le symbole de l'éclair, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées portées à une "tension dangereuse" qui peut avoir une amplitude suffisante pour provoquer une secousse électrique.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout dommage pouvant entraîner un incendie ou une secousse électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil (ou sur une étagère le dominant).

**AVERTISSEMENTS** : 1) Pour réduire les risques de secousse électrique, ne pas retirer le couvercle. Cet appareil ne contient aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur; l'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.  
2) N'enlevez pas la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation. Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches qui ne peut être introduite que dans une prise secteur dont la troisième broche est reliée à la terre. Cette disposition concerne la sécurité. Si la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise, consultez un électricien qui remplacera la prise ou la fiche hors norme.  
Ne tentez pas de contourner la sécurité de la fiche avec broche de mise à la terre.

TH-58PF20U est conforme à la norme ENERGY STAR®.



À titre de participant au programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que cet appareil respecte les directives ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.



# Précautions de sécurité importantes

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Prenez en compte tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- 6) Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, une cuisinière ou un autre appareil (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) N'invalidez pas les caractéristiques de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux broches, une plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La lame large et la troisième broche de mise à la terre ont été faites pour des raisons de sécurité. Si la fiche ne se branche pas dans la prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise.
- 10) Protégez le cordon d'alimentation et empêchez qu'il soit piétiné, ou pincé, particulièrement au niveau de la prise secteur murale et de la sortie de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement des dispositifs auxiliaires/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement avec un chariot, socle, trépied, support ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention lors du déplacement du chariot pour éviter tout risque de blessures.
- 13) Débranchez l'appareil pendant un orage ou lorsqu'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.
- 14) Pour toute réparation, consultez une personne qualifiée. L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé de n'importe quelle façon, comme quand, par exemple, le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur de l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
- 15) Pour éviter toute secousse électrique, assurez-vous que la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation est effectivement branchée.



# Avis de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de Classe B, d'après la section 15 des normes FCC. Ces limitations sont conçues pour offrir un niveau de protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produisent pas dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences gênantes pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être aisément déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est invité à prendre les mesures correctives suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise située sur un autre circuit que celui auquel est relié le récepteur.
- Si vous avez besoin d'aide, consultez le détaillant ou un technicien expérimenté.

Cet appareil est conforme avec la section 15 des normes FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut être cause d'interférence nuisibles et (2) il doit pouvoir accepter toute interférence reçue, incluant toute interférence pouvant perturber son fonctionnement.

## Mise en garde de la FCC:

**Pour assurer une compatibilité continue, suivez les instructions de ce manuel et utilisez uniquement un câble d'interface blindé lors de la connexion à un ordinateur ou autres appareils périphériques. Tout changement ou modification non expressément approuvée par Panasonic Corp. of North America peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.**

### Déclaration de conformité FCC

N° de modèle TH-58PF20U, TH-65PF20U

Responsable: Panasonic Corporation of North America  
Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094  
Contact: Panasonic Solutions Company  
Panasonic Plasma Concierge 1-800-973-4390

## NOTICE POUR LE CANADA:

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Remarque:

Ne laissez pas une image fixe s'afficher sur une période prolongée, car il peut en résulter une rémanente permanente sur l'écran plasma.

Parmi les images fixes possibles, citons, les logos, les images des jeux vidéo, les images informatiques, les télétextes et les images affichées dans le format 4:3.

## Marques de commerce

- VGA est une marque de commerce d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque déposée par Apple Inc., USA.
- SVGA, XGA, SXGA et UXGA sont des marques déposées de Video Electronics Standard Association. Même s'il n'existe aucune mention spéciale de marque de commerce de société ou de produit, ces marques de commerce ont toutefois été respectées.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

# Mesures de sécurité

## AVERTISSEMENT

**L'écran plasma doit être utilisé avec les accessoires en option suivants uniquement. Si vous l'utilisez avec d'autres types d'accessoires en option, l'installation risquera d'être instable et de causer des blessures.**

(Tous les accessoires suivants sont fabriqués par Panasonic Corporation.)

- Enceintes..... TY-SP58P10WK (pour le TH-58PF20U) ,  
TY-SP65P11WK (pour le TH-65PF20U)
- Piédestal..... TY-ST58P20 (pour le TH-58PF20U)  
TY-ST65P20 (pour le TH-65PF20U)
- Pied mobile..... TY-ST58PF20 (pour le TH-58PF20U)
- Applique de suspension au mur (en biais) ... TY-WK65PR20
- Carte de connexion BNC pour double vidéo... TY-FB9BD
- Plaque à bornes HD-SDI avec son ..... TY-FB10HD
- Plaque à bornes HD-SDI Dual Link..... TY-FB11DHD
- Plaque à bornes HDMI double ..... TY-FB10HMD
- Plaque de connexion DVI-D ..... TY-FB11DD
- Carte d'entrée pour infrarouge ..... TY-FB9RT
- Carte Mate-IF ..... TY-FB11HB
- Boîte à bornes AV ..... TY-TB10AV
- Filtre Anti - Reflet..... TY-AR58P10W (pour le TH-58PF20U), TY-AR65P9W (pour le TH-65PF20U)
- Écran tactile..... TY-TP58P10S (pour le TH-58PF20U), TY-TP65P10S (pour le TH-65PF20U)

Confiez toujours l'installation à un technicien qualifié.

Les pièces détachées peuvent présenter un danger d'étranglement en cas d'ingestion accidentelle. Gardez les pièces détachées hors de la portée des enfants. Jetez les pièces détachées inusitées ainsi que tout autre objet comme les fournitures d'emballage et les sacs ou les couvertures en plastique afin d'éviter que les enfants en bas âge ne s'en servent de jouet, lequel constitue un risque potentiel d'étouffement.

### ■ Utilisation de l'écran plasma

**N'approchez pas les mains, le visage ou des objets des trous de ventilation de l'écran plasma.**

- De l'air chaud sort par les trous de ventilation et donc le haut de l'écran plasma est chaud. N'approchez pas les mains, le visage ou des objets ne pouvant résister à la chaleur de cet orifice, car ceci pourrait causer des brûlures ou des déformations. De même si les trous de ventilation sont bouchés, l'écran pourrait être endommagé.

**Veillez à débrancher tous les câbles avant de déplacer l'écran plasma.**

- Si vous déplacez l'écran alors que des câbles sont encore connectés, vous risquerez d'endommager les câbles et d'entraîner un incendie ou une électrocution.

**Par mesure de précaution, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant d'entreprendre des travaux de nettoyage.**

- Sinon, il y aura risque d'électrocution.

**Nettoyez régulièrement le câble d'alimentation afin que la poussière ne s'y accumule pas.**

- Si de la poussière s'accumule sur la fiche du cordon d'alimentation, l'humidité produite risquerait de détériorer l'isolation et d'entraîner un incendie. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur et essuyez-le avec un chiffon sec.

**Cet écran à plasma émet des rayons infrarouges, par conséquent il peut perturber les autres appareils de communication.**

**Installez votre capteur infrarouge dans un endroit à l'abri de la lumière directe ou indirecte de l'écran à plasma.**

### Remarque:

Ne laissez pas une image fixe s'afficher sur une période prolongée, car il peut en résulter une rémanente permanente sur l'écran plasma.

Parmi les images fixes possibles, citons, les logos, les images des jeux vidéo, les images informatiques, les télétextes et les images affichées dans le format 4:3.

## AVERTISSEMENT

### ■ Installation

**Ne placez pas l'écran plasma sur des surfaces inclinées ou instables.**

- L'écran plasma risquerait de tomber ou de se renverser.

**Ne placez pas d'objets sur l'écran plasma.**

- Si vous renversez de l'eau sur l'écran plasma ou si des objets étrangers y pénètrent, un court-circuit risque de se produire et d'entraîner un incendie ou une électrocution. Si des corps étrangers pénètrent dans l'écran plasma contactez votre revendeur Panasonic.

**Ne couvrez pas les trous de ventilation.**

- Sinon, l'écran plasma risquerait de surchauffer, ce qui pourrait causer un incendie ou abîmer l'écran plasma.

**Ne transporter qu'en position debout!**

- Le transport de l'appareil avec son panneau d'affichage faisant face vers le haut ou vers le bas peut endommager les circuits internes.

**Si vous utilisez le piédestal (accessoire en option), laissez un espace de 3 <sup>15/16</sup> po (10 cm) ou plus autour des côtés supérieur, gauche et droit, et de 2 <sup>3/4</sup> po (7 cm) ou plus vers l'arrière, et laissez également un espace entre le bas de l'écran et la surface du sol. Si vous installez l'appareil en utilisant une autre méthode, suivez les instructions du manuel. (S'il n'y a pas d'indication spécifique sur les dimensions d'installation dans le manuel d'installation, laissez un espace de 3 <sup>15/16</sup> po (10 cm) ou plus autour des côtés supérieur, inférieur, gauche et droit, et de 2 <sup>3/4</sup> po (7 cm) ou plus vers l'arrière.)**

**Lors de l'installation verticale de l'écran à plasma ;**

Tournez l'interrupteur d'alimentation vers le haut pour installer l'écran à plasma verticalement.

Et définissez l'option "Orientation de l'écran" sur "Portrait" dans le menu Configuration.

**Un appareil de CLASSE I doit être raccordé à une prise de courant en étant relié à la terre.**

### ■ Cordon alimentation

L'écran plasma a été conçu pour fonctionner sur secteur de 110-127 V.c.a., 50/60 Hz.

**Assurez vous un accès facile à la prise du câble d'alimentation.**

**N'utilisez pas d'autres cordons d'alimentation que celui fourni avec cet appareil.**

- Cela comporte un risque d'incendie ou de choc électrique.

**Insérez la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise.**

- Si la fiche n'est pas insérée bien à fond, un dégagement de chaleur pouvant entraîner un incendie risquerait de se produire. Si la fiche est endommagée ou si la plaque de la prise murale est mal fixée, ne les utilisez pas.

**Ne manipulez pas le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.**

- Vous risqueriez d'être électrocuté.

**Ne faites rien qui puisse endommager le cordon d'alimentation. Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la fiche et non par le câble.**

- Évitez absolument d'endommager le câble, de le modifier, d'y placer des objets lourds, de le chauffer, de le placer à proximité d'objets chauds, de le tordre, de le plier excessivement ou de le tirer. Sinon, vous pourriez causer un incendie ou une électrocution. Si le câble d'alimentation est abîmé, faites-le réparer par un centre de service agréé Panasonic.

**Si vous n'utilisez pas l'écran plasma pendant une période prolongée, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

### ■ En cas d'anomalie de fonctionnement

**Si une anomalie se produit (absence d'image ou de son par exemple), ou si de la fumée ou une odeur anormale se dégage de l'écran plasma, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.**

- Si vous continuez à utiliser l'écran plasma dans cet état, vous risquez de provoquer un incendie ou d'endommager l'appareil. Adressez-vous à un centre de service agréé Panasonic pour les réparations. Ne réparez jamais vous-même l'écran plasma, car ceci est très dangereux.

**Si de l'eau ou des objets étrangers pénètrent dans l'écran plasma, ou si vous laissez tomber l'écran plasma, ou si le coffret est abîmé, débranchez immédiatement la fiche du cordon d'alimentation.**

- Un court-circuit pourrait se produire et entraîner un incendie. Pour toute réparation, adressez-vous à un centre de service agréé Panasonic.

## Entretien

**L'avant du panneau d'affichage a reçu un traitement spécial. Essayez soigneusement la surface du panneau en utilisant seulement un chiffon doux sans peluche.**

- Si la surface est très sale, passez un chiffon doux et sans peluche trempé dans une solution d'eau et de détergent neutre (100 parties d'eau pour 1 partie de détergent), puis essuyez avec un chiffon sec du même type jusqu'à ce que la surface soit sèche.
- Ne rayez pas ou ne cognez pas la surface du panneau avec les ongles ou un objet rigide, sinon vous abîmeriez la surface. En outre, évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou des diluants, sinon le fini de la surface serait abîmé.

**Si le coffret est sale, essayez-le avec un chiffon doux et sec.**

- Si le coffret est très sale, plongez le chiffon dans de l'eau additionnée d'un peu de détergent neutre, puis essorez le chiffon bien à fond. Utilisez ce chiffon pour essuyer le coffret, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Veillez à ce que du détergent n'entre pas en contact direct avec la surface de l'écran à plasma. Si des gouttes d'eau pénètrent dans l'appareil, des anomalies de fonctionnement se produiront.
- Évitez tout contact avec des produits volatils tels que des insecticides à vaporiser, des solvants ou des diluants, sinon la surface du coffret pourra être abîmée ou le revêtement s'écaillera. En outre, ne laissez pas l'appareil trop longtemps en contact avec des articles en caoutchouc ou en PVC.

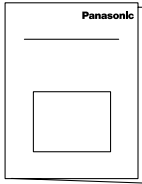
# Accessoires

## Accessoires fournis

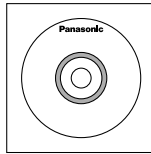
Vérifiez que les accessoires et les éléments ci-dessous sont bien inclus en cochant dans leur case



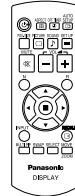
Mode d'emploi



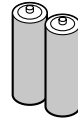
CD-ROM  
(Mode d'emploi)



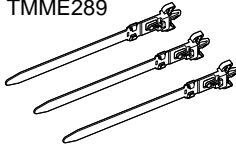
Télécommande  
N2QAYB000432



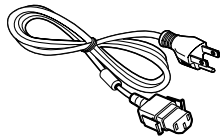
Piles pour la  
télécommande  
(AA taille x 2)



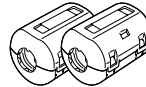
Attachex 3  
TMME289



Cordon d'alimentation



Noyau en ferrite x 2  
J0KG0000014

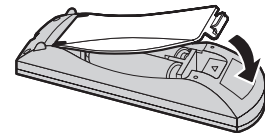
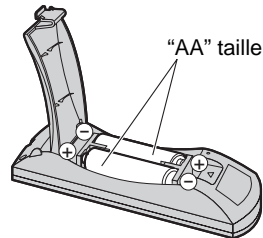
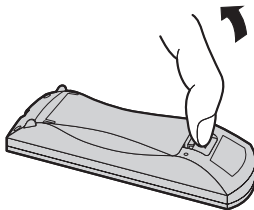


Utilisez les tores magnétiques pour être conforme aux normes EMC.

## Piles de la télécommande

La télécommande est alimentée par 2 piles AA.

1. Tirez et tenez le crochet, puis ouvrez le couvercle des piles.
2. Mettre les piles à l'intérieur – bien respecter la polarité correcte (+ et –).
3. Remettre le couvercle en place.



### Conseil:

Si vous utilisez souvent la télécommande, vous avez intérêt à remplacer les piles ordinaires par des piles alcalines.

### ⚠ Précautions d'usage des piles

L'installation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte entraînant la corrosion de la télécommande. La mise au rebut des piles doit se faire en respectant l'environnement.

#### Respectez les précautions suivantes:

1. Remplacez les 2 piles en même temps. Remplacez les piles usagées par des piles neuves.
2. N'utilisez pas à la fois une pile neuve et une pile usagée.
3. N'utilisez pas à la fois 2 types différents de pile (exemple: une pile au "zinc-carbone" et une pile "alcaline").
4. Ne tentez pas de recharger les piles usagées, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas, ne les chauffez pas, ne les jetez pas dans un feu.
5. Le remplacement des piles s'avère nécessaire lorsque la télécommande n'agit plus que de façon irrégulière, ou plus du tout.
6. Ne brûlez pas ou ne brisez pas les piles.  
Ne pas exposer les piles à une température excessive; comme le rayonnement solaire, le feu, etc.

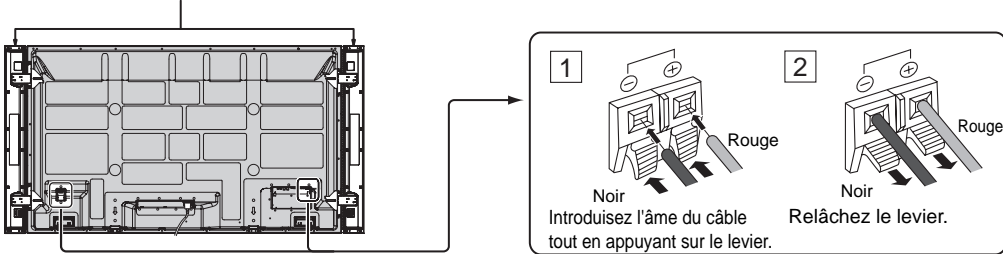
# Raccordements

## Raccordement des enceintes

Ne reliez à cet écran que les enceintes en option prévues pour cela.

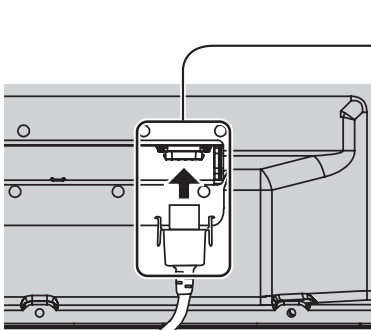
Pour de plus amples détails concernant le raccordement de ces enceintes, reportez-vous à leur mode d'emploi.

Enceintes (accessoires en option)



## Raccordement et maintien du cordon d'alimentation, maintien du câble

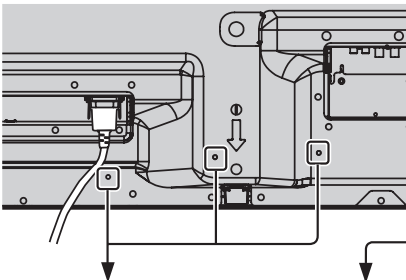
### Maintien du cordon d'alimentation



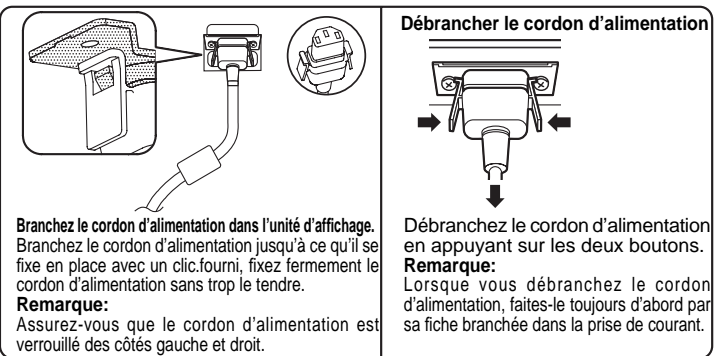
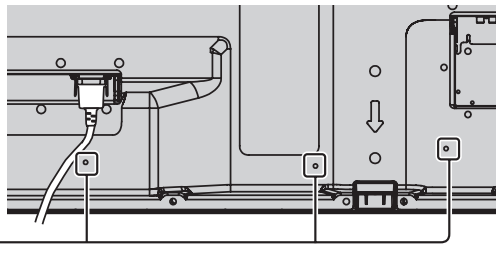
#### Utilisation de l'attache

Maintenez les câbles qui dépassent au moyen de l'attache si besoin est.

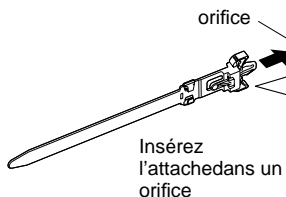
TH-58PF20U



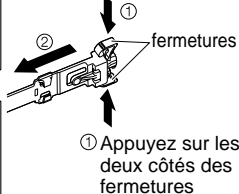
TH-65PF20U



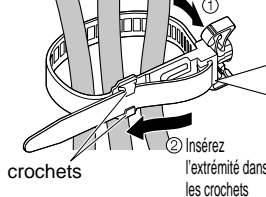
### 1 Fixez l'attache



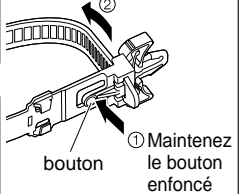
Pour le retirer de l'appareil:



### 2 Regroupez les câbles

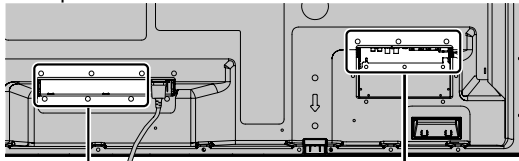


Pour desserrer:



# Raccordement d'un équipement vidéo

Exemple: TH-65PF20U



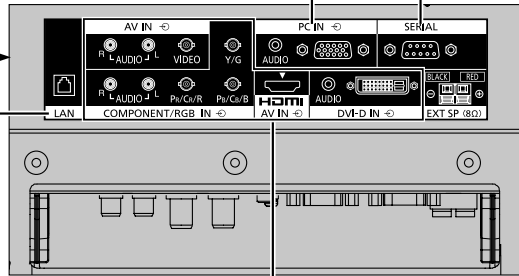
**PC IN:** Borne d'entrée PC  
Raccordez à la borne vidéo d'un ordinateur ou d'un équipement grâce à la sortie Y, P<sub>B</sub>(C<sub>B</sub>) et P<sub>R</sub>(C<sub>R</sub>). (reportez-vous à la page 11)

**SERIAL:** Contrôlez l'écran plasma en raccordant un ordinateur. (reportez-vous à la page 12)

**SLOT:** Fente d'insertion de la carte de connexion (accessoires en option) (reportez-vous à la page 5)

**Remarque :**

La fente de droite est destinée à la carte de connexion d'une largeur de 2 fentes. La carte de connexion d'une largeur de 1 fente ne fonctionne pas lorsqu'elle est installée dans la fente droite.



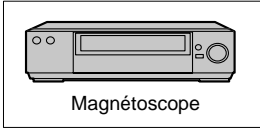
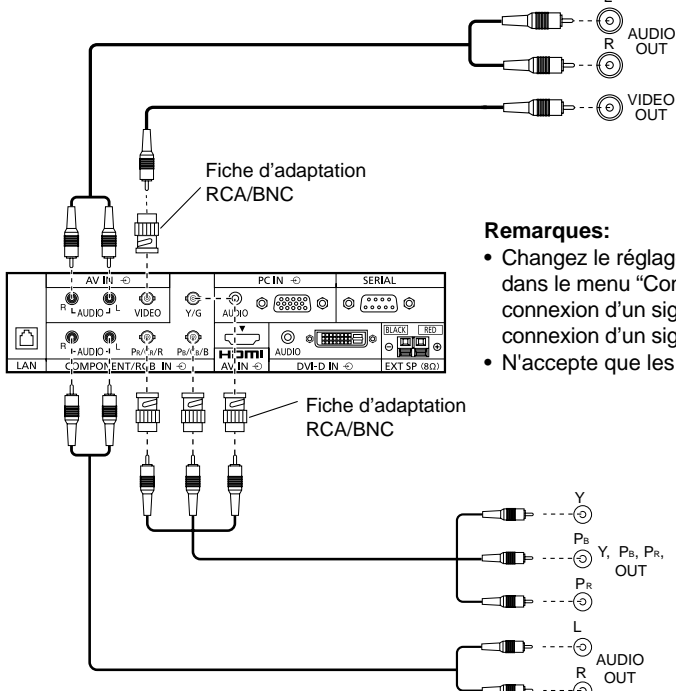
**LAN:** Raccordez à un réseau pour contrôler l'appareil. (reportez-vous à la page 20)

**AV IN (VIDEO):** Borne d'entrée vidéo composite (voir ci-dessous)  
**COMPONENT/RGB IN:** Borne d'entrée composite/vidéo RVB (voir ci-dessous)  
**AV IN (HDMI):** Borne d'entrée HDMI (reportez-vous à la page 10)  
**DVI-D IN:** Borne d'entrée DVI-D (reportez-vous à la page 10)  
Raccordez à un équipement vidéo tel qu'un magnétoscope ou un lecteur DVD.

## Raccordement VIDEO et COMPONENT / RGB IN

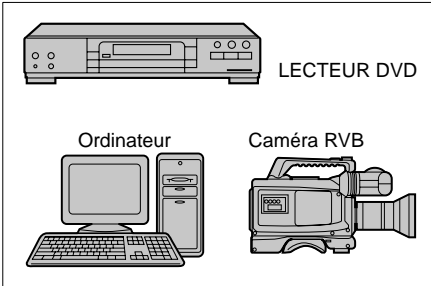
**Remarque:**

Les appareils, les câbles montrés ne sont pas fournis avec cet appareil.



**Remarques:**

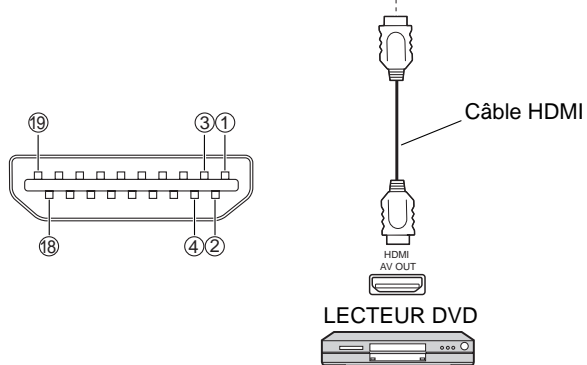
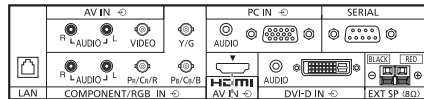
- Changez le réglage de "Sélection entrée en composantes/RVB" dans le menu "Configuration" pour "Composants" (lors de la connexion d'un signal composantes) ou pour "RVB" (lors de la connexion d'un signal RVB).
- N'accepte que les signaux RVB avec "Sync Sur G".



## Raccordement HDMI

[Affectation des broches et noms des signaux]

N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal
①	Données 2+ T.M.D.S	⑪	Blindage pour horloge T.M.D.S
②	Protection données 2 T.M.D.S	⑫	Horloge- T.M.D.S
③	Données 2- T.M.D.S	⑬	CEC
④	Données 1+ T.M.D.S	⑭	Réserve (non connecté)
⑤	Protection données 1 T.M.D.S	⑮	SCL
⑥	Données 1- T.M.D.S	⑯	SDA
⑦	Données 0+ T.M.D.S	⑰	DDC/CEC Masse
⑧	Protection données 0 T.M.D.S	⑱	Alimentation +5 V
⑨	Données 0- T.M.D.S	⑲	Détection de prise active
⑩	Horloge+ T.M.D.S		

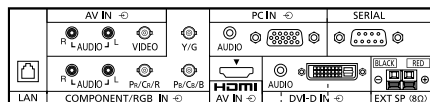
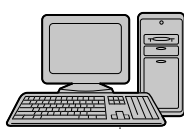


**Remarque:**

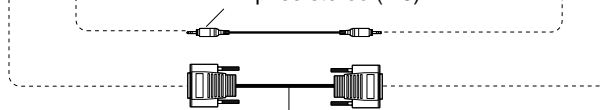
L'équipement supplémentaire et le câble HDMI affichés ne sont pas fournis avec cet ensemble.

## Raccordement DVI-D IN

Ordinateur avec sortie vidéo DVI-D

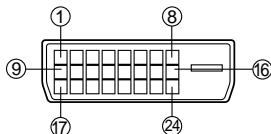


Miniprise stéréo (M3)



Câble vidéo DVI-D (Moins de 5 m)

Disposition des broches du connecteur d'entrée DVI-D



Vue du port de raccordement

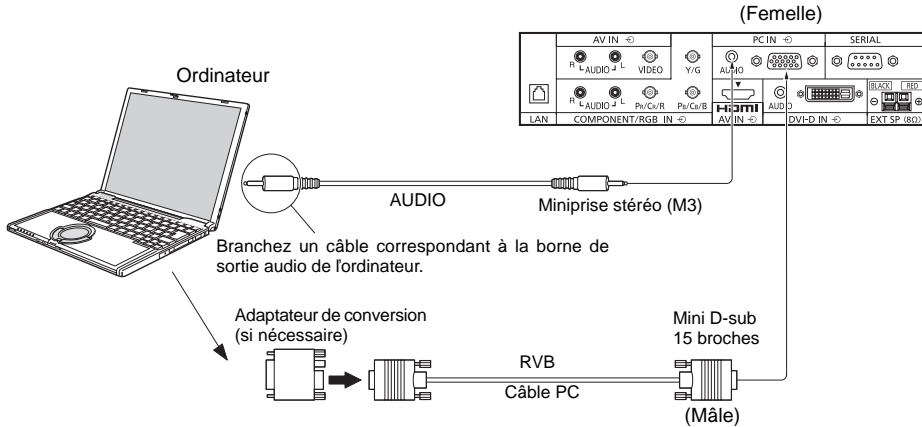
N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal
①	Données 2- T.M.D.S	⑬	_____
②	Données 2+ T.M.D.S	⑭	+5 V CC
③	Blindage pour données 2 T.M.D.S	⑮	Masse
④	_____	⑯	Captur prise active
⑤	_____	⑰	Données 0- T.M.D.S
⑥	Horloge DDC	⑱	Données 0+ T.M.D.S
⑦	Données DDC	⑲	Blindage pour données 0 T.M.D.S
⑧	_____	⑳	_____
⑨	Données 1- T.M.D.S	㉑	_____
⑩	Données 1+ T.M.D.S	㉒	Blindage pour horloge T.M.D.S
⑪	Blindage pour données 1 T.M.D.S	㉓	Horloge+ T.M.D.S
⑫	_____	㉔	Horloge- T.M.D.S

**Remarques:**

- Les équipements et les câbles complémentaires représentés sur cette illustration ne sont pas fournis avec cet appareil.
- Utilisez un câble DVI-D conforme à la norme DVI. L'image est susceptible d'être dégradée en fonction de la longueur ou de la qualité du câble.



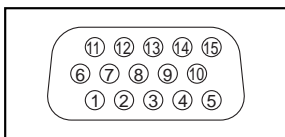
# Raccordement aux bornes d'entrée d'ordinateur (PC)



## Remarques:

- Concernant les signaux d'entrée d'ordinateur courants décrits dans la liste des signaux d'entrée applicables, les valeurs de réglage telles que celles des positions et tailles d'image standard sont déjà en mémoire sur cet appareil. Vous pouvez ajouter jusqu'à huit types de signaux d'entrée d'ordinateur courants non compris dans la liste.
- Les signaux de l'ordinateur pouvant être entrés sont ceux possédant une fréquence de balayage horizontal de 15 à 110 kHz et une fréquence de balayage vertical de 48 à 120 Hz. (Cependant, les signaux dépassant 1.200 lignes ne seront pas affichés correctement.)
- La résolution de l'affichage est d'au maximum 1.440 x 1.080 points quand le mode aspect est réglé sur "4:3" et 1.920 x 1.080 points quand le mode aspect est réglé sur "16:9". Si la résolution de l'affichage excède ces maximums, il se peut qu'il soit impossible de voir les petits détails avec une clarté suffisante.
- Les bornes d'entrée PC sont compatibles avec DDC2B. Si l'ordinateur branché n'est pas compatible avec DDC2B, vous devrez changer les réglages de l'ordinateur au moment du branchement.
- Certains modèles de PC ne peuvent pas être raccordés à l'écran plasma.
- Il n'est pas nécessaire d'utiliser un adaptateur pour les ordinateurs équipés d'une borne Mini D-sub 15 broches compatible avec DOS/V.
- L'ordinateur représenté dans l'illustration est un exemple seulement.
- Les équipements et les câbles complémentaires représentés sur cette illustration ne sont pas fournis avec cet appareil.
- Ne réglez pas les fréquences de balayage horizontal et vertical pour les signaux PC à des niveaux supérieurs ou inférieurs aux limites de la plage de fréquence spécifiée.
- L'entrée en composantes est possible avec les broches 1, 2 et 3 du connecteur Mini D-sub 15 broches.
- Changez le réglage de "Sélection entrée en composantes/RVB" dans le menu "Configuration" pour "Composants" (lors de la connexion d'un signal composantes) ou pour "RVB" (lors de la connexion d'un signal RVB).

## Noms des signaux pour le connecteur Mini D-sub 15 broches



Disposition des broches pour la borne d'entrée PC

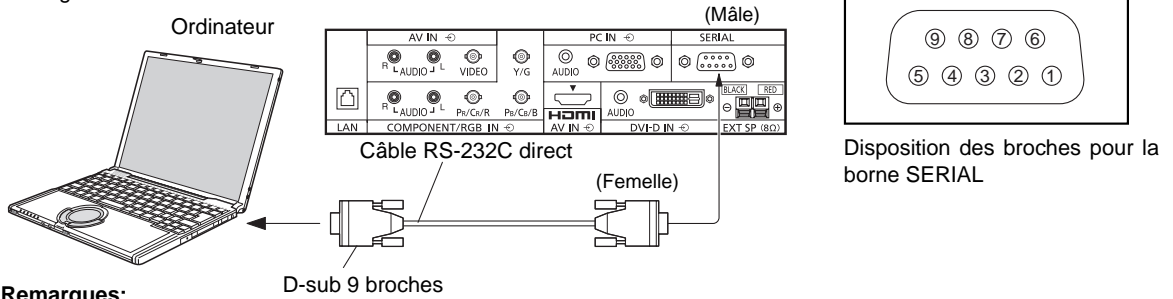
N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal	N° de broche	Nom du signal
①	R (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> )	⑥	GND (masse)	⑪	NC (non branché)
②	V (Y)	⑦	GND (masse)	⑫	SDA
③	B (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> )	⑧	GND (masse)	⑬	HD/SYNC
④	NC (non branché)	⑨	+5 V CC	⑭	VD
⑤	GND (masse)	⑩	GND (masse)	⑮	SCL

## Raccordement à la borne SERIAL (série)

La borne SERIAL est utilisée quand l'écran plasma est commandé par un ordinateur.

### Remarque:

Pour utiliser le contrôleur série pour cet appareil, veuillez à régler "Sélection contrôle d'interface" dans le menu "Configuration réseau" sur "RS-232C".



### Remarques:

- Utilisez un câble RS-232C direct pour relier l'écran plasma à un ordinateur.
- L'ordinateur représenté ici est uniquement à titre d'illustration.
- Les appareils et les câbles complémentaires montrés ne font pas partie des accessoires fournis.

La borne SERIAL est conforme à la spécification d'interface RS-232C, afin que l'écran plasma puisse être commandé par un ordinateur branché à cette borne.

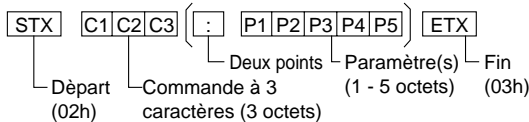
L'ordinateur nécessitera un logiciel qui permet d'envoyer et de recevoir les données de contrôle qui satisfont aux conditions indiquées ci-après. Utilisez une application informatique telle qu'une langue de programmation pour créer le logiciel. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de l'application informatique.

### Paramètres de communication

Niveau de signal	Conforme à RS-232C
Méthode de synchronisation	Asynchrone
Débit binaire	9600 bps
Parité	Aucune
Longueur des caractères	8 bits
Bit d'arrêt	1 bit
Commande du débit	-

### Format de base des données de contrôle

La transmission des données de contrôle à partir de l'ordinateur commence par un signal STX, suivi par la commande, les paramètres, et enfin un signal ETX, dans cet ordre. S'il n'y a pas de paramètres, il n'est pas nécessaire d'envoyer le signal de paramètre.



### Remarques:

- Si plusieurs commandes sont transmises, attendez la réponse pour la première commande provenant de cet appareil avant d'envoyer la commande suivante.
- Si une commande incorrecte est envoyée par erreur, cet appareil renvoie la commande "ER401" à l'ordinateur.
- S1A et S1B de la commande IMS ne sont disponibles que si une carte de connexion pour entrée double est installée.

### Noms de signal pour le connecteur D-sub à 9 broches

N° de broche	Détails
②	R X D
③	T X D
⑤	GND
④ • ⑥	Non utilisé
⑦ ⑧	(Court-circuité sur cet appareil)
① • ⑨	NC

Ces noms de signal sont ceux des spécifications d'ordinateur.

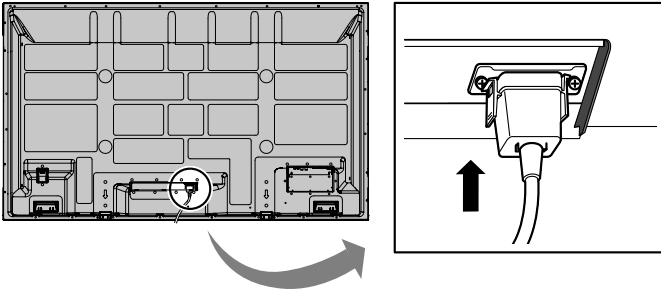
### Commande

Commande	Paramètre	Détails de commande
PON	Néant	En circuit
POF	Néant	Hors circuit
AVL	**	Volume 00 - 63
AMT	0	Coupure du son désactivée
	1	Coupure du son activée
IMS	Néant	Sélection du mode d'entrée (basculement)
	SL1	Entrée SLOT (SLOT INPUT)
	S1A	Entrée SLOT (SLOT INPUT A)
	S1B	Entrée SLOT (SLOT INPUT B)
	VD1	Entrée VIDEO (VIDEO)
	YP1	Entrée en COMPONENT/RGB IN (COMPONENT)
DAM	HM1	Entrée HDMI (HDMI)
	DV1	Entrée DVI-D IN (DVI)
	PC1	Entrée PC IN (PC)
	Néant	Sélection du mode d'écran (basculement)
ZOOM	Zoom (Pour signal vidéo/SD/PC)	16:9
FULL	Cadrage (Pour signal vidéo/SD)	4:3 (Pour signal vidéo/SD/PC)
JUST	Cadrage (Pour signal HD)	4:3 (Pour signal HD)
NORM	Plein 4:3 (Pour signal HD)	
SJST	Zoom (Pour signal HD)	
SNOM		
SFUL		
ZOM2		

Lorsqu'il n'est pas en service, cet écran plasma ne répond qu'à la commande PON.

# Mise en service, mise hors service

Raccordement du cordon d'alimentation à l'écran plasma.



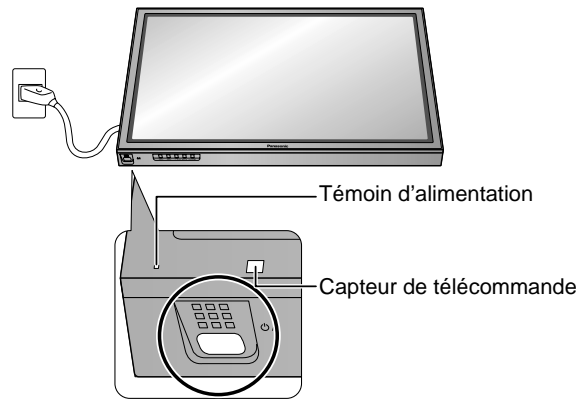
Branchement de la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur.


**Remarque:**

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, faites-le toujours d'abord par sa fiche branchée dans la prise de courant.


Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de l'écran plasma pour le mettre sous tension. Appareil allumé.

Témoin d'alimentation: Témoin vert




Appuyez sur la touche  de la télécommande pour mettre l'écran plasma hors service.

Témoin d'alimentation: Témoin rouge (veille)

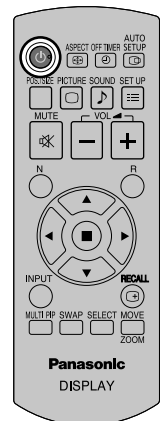
Appuyez sur la touche  de la télécommande pour mettre l'écran plasma en service.

Témoin d'alimentation: Témoin vert

Pour mettre l'écran plasma hors tension quand il est en service ou en veille, appuyez sur la touche  de l'écran plasma.

**Remarque:**

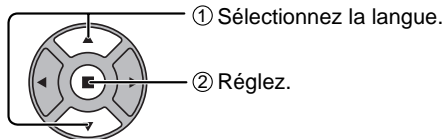
Quand la fonction de gestion d'alimentation est en service, le témoin d'alimentation devient Orange lorsque l'alimentation est coupée.



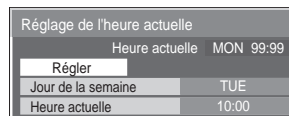
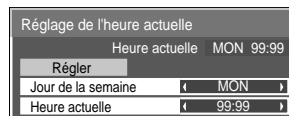
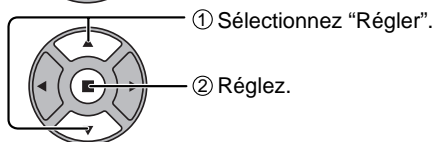
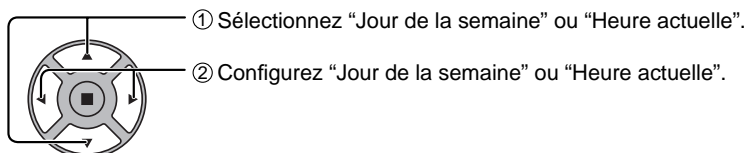
## Lors de la première mise en service

L'écran suivant s'affichera lors de la première mise en service de l'appareil. Sélectionnez les options à l'aide de la télécommande. Les touches de l'appareil sont inopérantes.

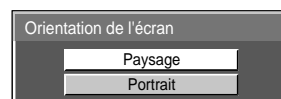
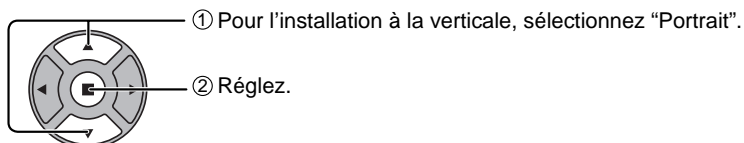
### Affichages à l'écran



### Réglage de l'heure actuelle



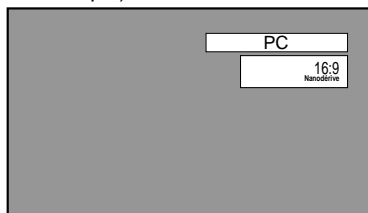
### Orientation de l'écran



### Remarques:

- Une fois les options réglées, les écrans ne s'affichent plus par la suite à la mise en service de l'appareil.
- Après le réglage, vous pouvez modifier les options dans les menus suivants.  
Affichages à l'écran  
Réglage de l'heure actuelle  
Orientation de l'écran

À partir de la deuxième mise en service, l'écran ci-dessous s'affiche pendant un moment (l'état de réglage est un exemple).



# Sélection du signal d'entrée

INPUT



Appuyez pour sélectionner le signal d'entrée provenant de l'appareil qui a été raccordé à l'écran plasma.

Le signal d'entrée change comme suit pour chaque pression:

→ PC → VIDEO → COMPONENT\* → HDMI → DVI

VIDEO : Borne d'entrée vidéo dans AV IN (VIDEO).

COMPONENT\* : Borne d'entrée composante ou RGB dans COMPONENT/RGB IN.

HDMI : Borne d'entrée HDMI dans AV IN (HDMI).

DVI : Borne d'entrée DVI dans DVI-D IN.

PC : Borne d'entrée PC dans PC IN.

\* "COMPONENT" peut aussi s'afficher en tant que "RGB" en fonction du réglage de "Sélection entrée en composantes/RVB".

Lorsqu'une carte de connexion optionnelle est installée :

→ PC → SLOT INPUT → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT : Borne d'entrée de la carte de connexion

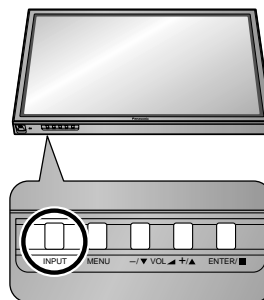
## Remarque :

Lorsqu'une carte de connexion avec un écran plasma non compatible est installée, "Carte de fonctions non compatible" est affichée.

Lorsqu'une carte de connexion avec des entrées doubles est installée :

→ PC → SLOT INPUT A → SLOT INPUT B → VIDEO → COMPONENT → HDMI → DVI

SLOT INPUT A, SLOT INPUT B : Borne d'entrée double de la carte de connexion

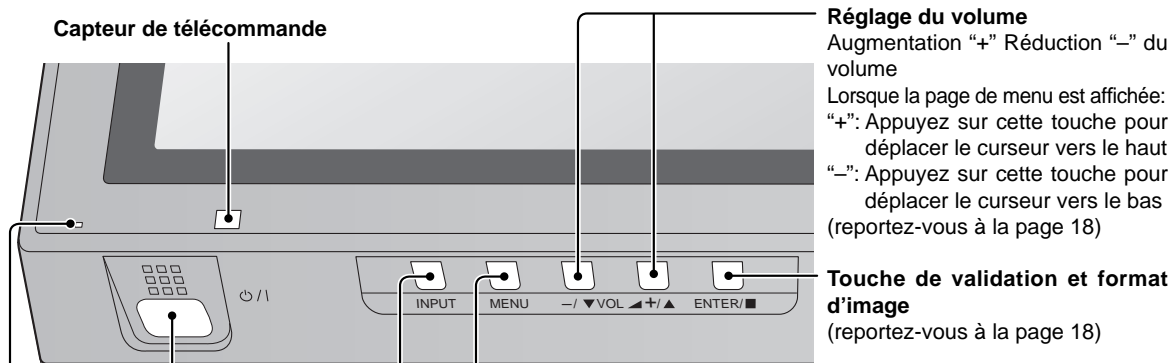


## Remarques:

- La sélection est aussi possible en appuyant sur la touche INPUT de l'appareil.
- Reproduit le son comme réglé dans "Audio input select" du menu Options.
- Sélectionnez pour accommoder les signaux de la source reliée aux prises d'entrée pour composantes/RVB.
- Dans le cas de l'affichage de 2 images, le même mode d'entrée ne peut pas être sélectionné pour l'image principale et l'image secondaire.
- De la rémanence (retard d'image) peut se produire sur le panneau d'affichage au plasma lorsqu'une image fixe est laissée sur le panneau pour une période prolongée. Une fonction qui assombrit légèrement l'écran s'active pour éviter la rémanence, mais cette fonction n'est pas une solution parfaite contre la rémanence.

# Commandes de base

## Appareil principal



### Réglage du volume

Augmentation "+" Réduction "-" du volume

Lorsque la page de menu est affichée:  
"+": Appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le haut  
"-": Appuyez sur cette touche pour déplacer le curseur vers le bas (reportez-vous à la page 18)

### Touche de validation et format d'image

(reportez-vous à la page 18)

### Interrupteur d'alimentation principal

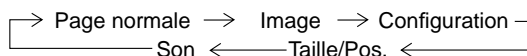
### Témoin d'alimentation

Le témoin d'alimentation s'allume alors.

- Appareil éteint ..... Le témoin est éteint. (L'appareil continue de consommer de l'énergie aussi longtemps que le cordon d'alimentation est branché sur la prise murale.)
- Appareil en veille... Rouge  
Orange (Lorsque "Slot power" est à "On".)  
Orange (Selon le type de tableau de fonction installé, lorsque la fente est alimentée)  
Orange (Si "Sélection contrôle d'interface" est réglé sur "LAN".)
- Appareil allumé ... Vert
- PC Gestion alimentation (DPMS)  
..... Orange (Avec signal d'entrée PC.)  
Lorsque cette fonction est placée sur "Oui", elle opère dans les conditions suivantes pour automatiquement allumer ou éteindre l'appareil.  
Lorsqu'aucune image (Signaux de synchronisation HD/VD) n'est détectée pendant plus ou moins 30 secondes au cours de l'entrée de signaux PC:  
→ L'alimentation est coupée (veille) ; le témoin d'alimentation s'allume en orange.  
Lorsque les images (Signaux de synchronisation HD/VD) sont détectées ultérieurement:  
→ L'alimentation est allumée ; le témoin d'alimentation s'allume en vert.
- DVI-D Gestion alimentation  
..... Orange (Avec signal d'entrée DVI.)  
Lorsque cette fonction est réglée sur OUI, elle opère pour automatiquement allumer ou éteindre l'appareil.  
Lorsque aucune image (signal de synchronisation) n'est détectée pendant environ 30 secondes lors d'une entrée de signal DVI:  
→ L'alimentation est coupée (veille); le témoin d'alimentation s'allume en orange.  
Lorsque des images (signal de synchronisation) sont détectées ultérieurement:  
→ L'alimentation est allumée; le témoin d'alimentation s'allume en vert.

### Marche / arrêt page MENU

Chaque pression sur la touche MENU change le contenu de la page. (reportez-vous à la page 18)



### Touche d'entrée (INPUT) (Sélection de signal d'entrée)

(reportez-vous à la page 15)

## Télécommande

### Touche ACTION

Appuyez sur cette touche pour effectuer une sélection.

### Touche ASPECT

Appuyez sur cette touche pour modifier le format de l'image.

### Interrupteur de mode veille

L'écran plasma doit d'abord être mis sous tension sur la prise secteur et sur l'interrupteur d'alimentation.

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'écran plasma à partir du mode de veille. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour éteindre l'écran plasma et le faire passer en mode de veille.

### Touche Taille/Pos.

### Touche PICTURE

### Interrupteur de coupure du son

Appuyez sur cette touche pour couper les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir les sons.

Le rétablissement des sons se produit également lorsque l'appareil est mis hors service, ou que le niveau d'écoute est modifié.

### Touche N

### Touches de position

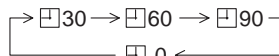
### Touche d'entrée (INPUT)

Appuyez pour sélectionner le signal d'entrée séquentiellement. (reportez-vous à la page 15)

### Touches pour incrustation d'images

### Touche OFF TIMER

Il est possible de pré-régler l'écran à plasma à haute définition de manière qu'il passe en mode veille après un délai spécifié. A chaque pression sur la touche, le réglage passe à 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes et 0 minute (minuterie veille annulée).



Lorsqu'il reste trois minutes, l'indication "Minuterie veille 3" clignote. La minuterie-sommeil est annulée en cas de panne de courant.

### Touche AUTO SETUP

Règle automatiquement la position/taille de l'écran.

### Touche SET UP

### Touche SOUND

### Réglage du volume

Appuyez sur la touche de volume haut "+" ou bas "-" pour augmenter ou diminuer le niveau de volume sonore.

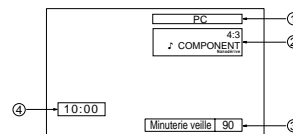
### Touche R

Appuyez sur la touche R pour revenir à la page de menu précédente.

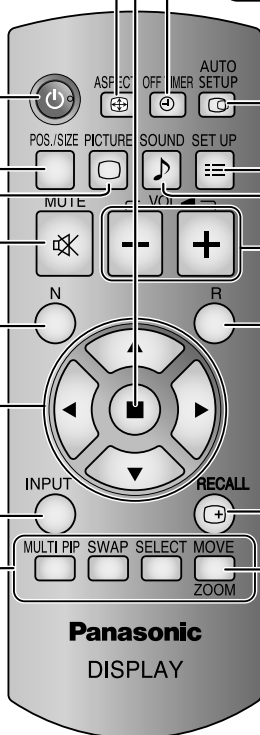
### Touche RECALL

Appuyez sur la touche "RECALL" pour afficher l'état actuel du système

- ① Nom de l'entrée
- ② Mode ASPECT  
Entrée audio  
Économiseur d'écran nanodérive en fonction
- ③ Minuterie veille  
La minuterie veille apparaît seulement lorsque la minuterie veille a été réglée.
- ④ Affichage de l'horloge



### Zoom numérique

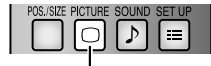


# Affichages des menus sur l'écran

## Télécommande

## Appareil principal

### 1 Affichez l'écran du menu.

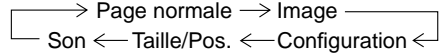


Appuyez sur cette touche pour sélectionner.  
(Exemple: menu Image)

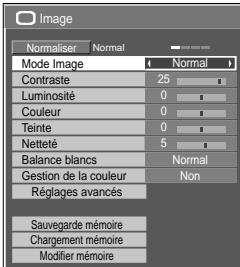


Appuyez à plusieurs reprises.

Chaque pression sur la touche MENU change le contenu de la page.



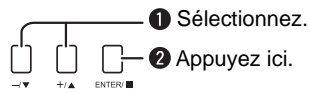
### 2 Sélectionnez la rubrique.



(Exemple:  
menu Image)



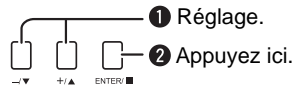
Sélectionnez.



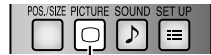
### 3 Réglez.



Réglage.



### 4 Quittez le menu.



Appuyez ici.

Appuyez sur  pour revenir à l'écran précédent.

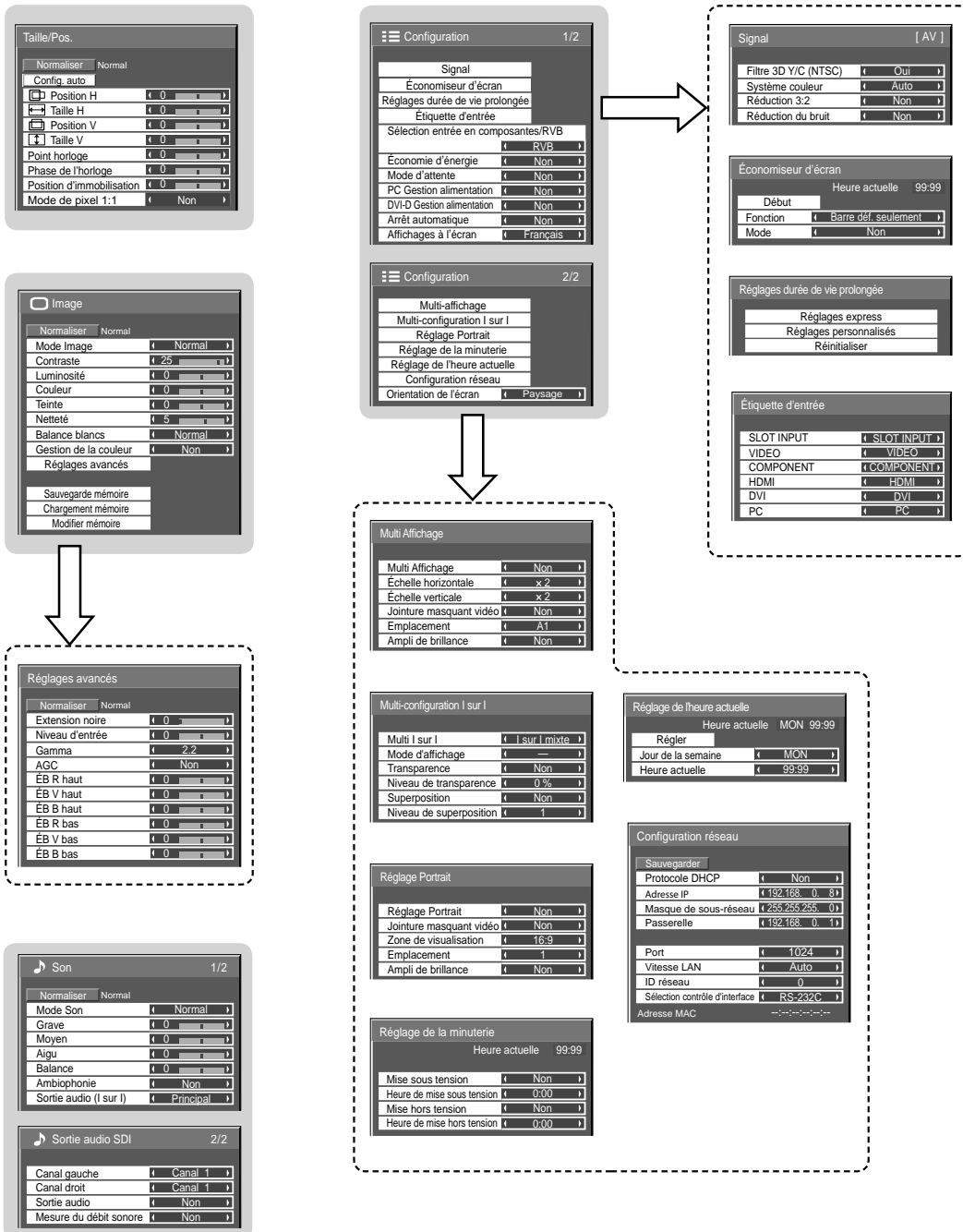


Appuyez à plusieurs reprises.



## Aperçu

**Remarque:** Les menus qui ne peuvent pas être ajustés sont estompés en gris. Les menus réglables dépendent du signal, de l'entrée et du réglage du menu.



# Utilisation de la fonction de réseau

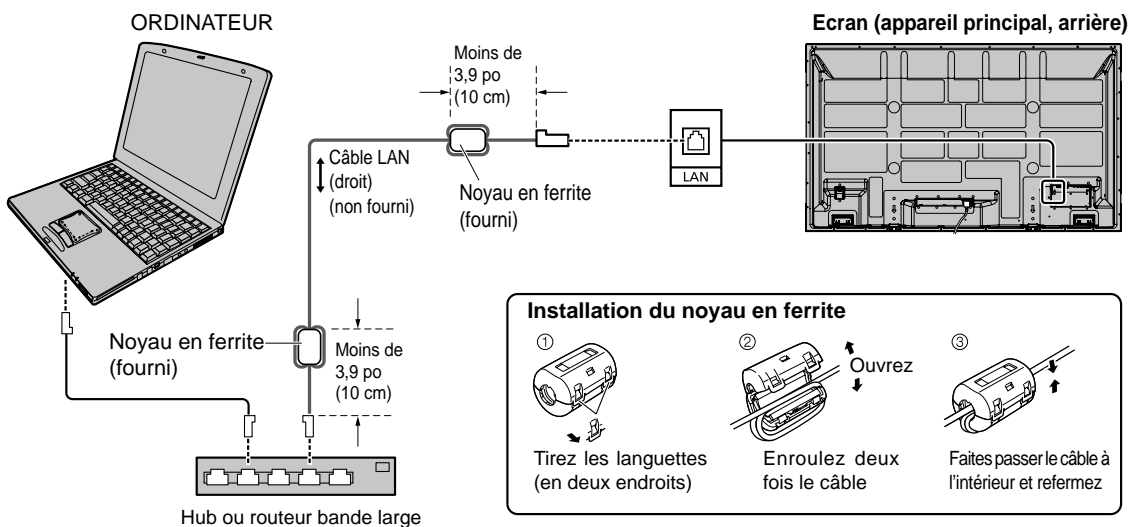
Cet appareil dispose d'une fonction de réseau pour contrôler l'écran de réseau connecté à votre ordinateur.

## Remarque:

Pour utiliser la fonction de réseau, effectuez tous les réglages de "Configuration réseau" et veillez à ce que "Sélection contrôle d'interface" soit réglé sur "LAN".

Lorsque "LAN" est défini, la fente est allumée et le témoin d'alimentation est allumé en orange sous l'état de l'alimentation "Non" au moyen de la télécommande (état de veille), indépendamment du réglage de "Slot power".

## Exemple de connexion de réseau



## Remarques:

- Veillez à ce que le routeur bande large ou le hub prenne en charge le protocole 10BASE-T/100BASE-TX.
- Pour connecter un dispositif avec le protocole 100BASE-TX, utilisez le câble LAN "catégorie 5".
- Le contact avec le port LAN d'une main chargée d'électricité statique (corps) peut endommager l'appareil. Ne touchez pas le port LAN ou une partie métallique du câble LAN.
- Pour savoir comment connecter l'appareil, consultez votre administrateur de réseau.

## Contrôle du canal

La fonction de réseau de l'appareil peut contrôler l'appareil de la même façon que la commande série d'un réseau.

## Commandes prises en charge

Les commandes utilisées dans la commande série sont prises en charge. (reportez-vous à la page 12)

## Remarque:

Consultez votre revendeur Panasonic pour avoir des instructions détaillées sur l'utilisation des commandes.

# Spécifications

	TH-58PF20U	TH-65PF20U
<b>Source d'alimentation</b>	Secteur 110 - 127 V c.a. 50/60 Hz	
<b>Consommation</b>		
Alimentation nominale	600 W	630 W
État veille	Sans sauvegarde 1,0 W, Avec sauvegarde 0,5 W	Sans sauvegarde 1,0 W, Avec sauvegarde 0,5 W
État hors tension	0,2 W	0,2 W
<b>Panneau de l'écran plasma</b>	58 pouces, taux d'aspect de 16:9 Méthode d'entraînement c.a.	65 pouces, taux d'aspect de 16:9 Méthode d'entraînement c.a.
<b>Taille d'écran</b>	50,5" (1.284 mm) (L) x 28,4" (722 mm) (H) x 58,0" (1.473 mm) (diagonale)	56,4" (1.434 mm) (L) x 31,7" (806 mm) (H) x 64,7" (1.645 mm) (diagonale)
(Nombre de pixels)	2.073.600 (1.920 (L) x 1.080 (H)) [5.760 x 1.080 points]	
<b>Conditions de fonctionnement</b>		
Température	de 32 °F à 104 °F (de 0 °C à 40 °C)	
Humidité	de 20 % à 80 %	
<b>Signaux applicables</b>		
Système de couleur	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, NTSC modifié	
Format de balayage	525 (480) / 60i - 60p, 625 (575) / 50i - 50p, 750 (720) / 60p - 50p, 1125 (1080) / 60i - 60p - 50i - 50p - 24p - 25p - 30p - 24sF, 1250 (1080) / 50i	
Signaux PC	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA ..... (compressés) Fréquence de balayage horizontal 15 - 110 kHz Fréquence de balayage vertical 48 - 120 Hz	
<b>Bornes de branchement</b>		
LAN	RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, compatible PLink™	
AV IN	VIDEO	BNC 1,0 V c. à-c. (75 Ω)
	AUDIO L-R	Prise RCA à broches x 2 0,5 Vrms
	HDMI	Connecteur TYPE A
COMPONENT/RGB IN	Y/G	BNC Avec synchronisation 1,0 V c. à-c. (75 Ω)
	Pb/Cb/B	BNC 0,7 V c. à-c. (75 Ω)
	Pr/Cr/R	BNC 0,7 V c. à-c. (75 Ω)
	AUDIO L-R	Prise RCA à broches x 2 0,5 Vrms
DVI-D IN		DVI-D 24 broches Conformité avec DVI Révision 1.0
	AUDIO	Protection de contenu Compatible HDCP 1.1
		Miniprise stéréo (M3) x 1 0,5 Vrms
PC IN		Connecteur Mini D-sub 15 broches haute densité Y ou G avec synchronisation 1,0 V c. à-c. (75 Ω)
	AUDIO	Y ou G sans synchronisation 0,7 V c. à-c. (75 Ω)
		Pb/Cb/B : 0,7 V c. à-c. (75 Ω)
		Pr/Cr/R : 0,7 V c. à-c. (75 Ω)
		HD/VD : 1,0 - 5,0 V c. à-c. (haute impédance)
		0,5 Vrms
SERIAL		Broche de contrôle externe
		D-sub 9 broches Compatible RS-232C
EXT SP	6 Ω, 16 W [8 W + 8 W] (10 % THD)	8 Ω, 20 W [10 W + 10 W] (10 % THD)
<b>Dimensions (L x H x P)</b>	55,1" (1.399 mm) x 33,2" (843 mm) x 3,9" (99 mm)	61,2" (1.554 mm) x 36,5" (925 mm) x 3,9" (99 mm)
<b>Masse (Poids)</b>		
appareil uniquement	environ 99,2 lbs	environ 121,3 lbs
avec les enceintes	environ 110,3 lbs	environ 132,3 lbs

## Remarque:

La présentation et les spécifications sont sujettes à changements sans préavis. Le masse et les dimensions indiqués sont approximatifs.

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
**CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE**

Panasonic Canada Inc. (aussi connue sous le nom de PCI) garantit cet appareil contre tout vice de fabrication ou de main-d'œuvre sous utilisation normale pendant la période de couverture stipulée ci-dessous. PCI accepte de réparer toute défectuosité ou, à sa discrétion, de fournir en échange des pièces en autant que l'appareil ou la pièce ait été acheté et soit réparé au Canada. La pièce ou l'appareil défectueux doit être expédié, port payé, ou apporté à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de sécurité et de télédiffusion. Les frais de transport ne sont pas couverts par cette garantie.

La période de couverture de la garantie est de un an, sur les pièces et la main-d'œuvre, à partir de la date d'achat originale par l'utilisateur final, sauf dans les conditions précisées aux termes des présentes. Les pièces, réparées ou de remplacement, fournies au cours de la période de couverture de la présente garantie sont couvertes pendant la période de couverture non expirée de la garantie d'origine. Aucun service au titre de la garantie ne sera fourni en l'absence d'une preuve d'achat. Le propriétaire doit présenter le reçu d'achat du produit ou toute autre pièce justificative satisfaisante de la date d'achat originale.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces enjoliveuses, telles les poignées, les boutons, les vitres de sécurité, etc., ni à aucune pièce ou partie de l'appareil qui a été installée, modifiée, réparée ou devenue défectueuse à la suite de négligence si, de l'opinion de Panasonic Canada Inc., une telle modification, réparation ou négligence affecte la fiabilité ou nuit au rendement de l'appareil.

En ce qui concerne les produits nécessitant un entretien préventif routinier, cet entretien doit être effectué pour que la période de couverture de la garantie soit honorée.

Cette garantie devient nulle et sans effet si le numéro de série a été falsifié, modifié ou enlevé. Cette garantie ne couvre pas les pièces ni les réparations nécessitées à la suite de perte ou de dommage découlant d'une cause hors du contrôle de Panasonic Canada Inc.

La rémanence (appelée aussi « image fantôme ») résultant de l'affichage d'images fixes sur les dispositifs d'affichage n'est pas une défaillance et n'est pas couverte par la présente garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA VALEUR MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.**

Dans certaines conditions, certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations et exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables.

**RESTRICTIONS À LA GARANTIE**

Item	Pièces	Main d'oeuvre
Cassettes vidéo	30 jours - remplacement seulement (contenu non inclus) (Contenu non inclus)	S.O. S.O.
Cartes P2/SD		S.O.
Têtes vidéo	1 an ou 2 000 heures (au prorata) Selon la première échéance	1 an ou 2 000 heures Selon la première échéance
Têtes vidéo D5	1 an ou 1 000 heures Selon la première échéance	1 an ou 1 000 heures Selon la première échéance
Articles de maintenance	90 jours	90 jours
Capteur d'images DCC pour caméras couleur	2 ans	2 ans
Moniteurs ACL de la série BT-H	2 ans	2 ans
* Projecteurs DLP™	3 ans ou 17 000 heures Selon la première échéance	3 ans ou 17 000 heures Selon la première échéance
* Projecteurs ACL avec luminosité supérieure à 2 500 lumens ANSI	3 ans ou 2 500 heures Selon la première échéance	3 ans ou 2 500 heures Selon la première échéance
* Projecteurs ACL avec luminosité inférieure à 2 500 lumens ANSI	3 ans ou 1 500 heures Selon la première échéance	3 ans ou 1 500 heures Selon la première échéance
Ampoules pour projecteurs	50% de la durée de vie nominale ou 1 an Selon la première échéance	50% de la durée de vie nominale ou 1 an Selon la première échéance
Tous les écrans à plasma	2 ans (rémanence non couverte)	2 ans
Écrans à plasma 103 po	3 ans (rémanence non couverte)	3 ans
Unités de disque dur	1 an plus période (s'il y a lieu) de couverture restante de la garantie limitée du fabricant. (Contenu non couvert)	1 an

\* La poussière, la fumée, les environnements imprévisibles ainsi qu'un fonctionnement 24 heures sur 24 augmentent énormément le besoin d'un entretien périodique de l'appareil afin que la garantie demeure en vigueur

**Service au titre de la garantie**

Si le produit doit être expédié, emballez-le, de préférence dans sa boîte d'origine, accompagné d'une lettre expliquant la défaillance. Envoyez l'appareil à un centre Panasonic agréé pour le service des systèmes de sécurité et de télédiffusion le plus près de chez vous ou au département de soutien technique et de service Panasonic à 5770 Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3. L'expédition à cette adresse requiert l'obtention préalable d'une autorisation de retour.

Panasonic Canada Inc. n'assume aucune responsabilité pour toute perte ou tout dommage subi lors du transport.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Nota

---

A series of horizontal dashed lines for writing notes.

Lined paper template with 21 horizontal dashed lines.

## <Information sur le logiciel de ce produit>

Ce produit dispose d'un logiciel installé, en partie fabriqué sous LICENCE libre BSD.  
La réglementation de la LICENCE libre BSD pour les spécifications ci-dessus est la suivante:  
(Cette réglementation est rédigée par une tierce personne, c'est la raison pour laquelle la  
réglementation originale  
(en anglais) est citée.

Copyright © 1980, 1986, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### Enregistrement du client

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont marqués sur son panneau arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous et conservez ce mode d'emploi et votre reçu d'achat comme preuve définitive de votre achat afin de faciliter la procédure d'identification en cas de vol ou de perte, et pour les services de garantie.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

© Panasonic Corporation 2010

### Panasonic Solutions Company

Unit of Panasonic Corporation of North America

#### Executive Office :

Three Panasonic Way 2F-5, Secaucus, NJ 07094

#### Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive  
Mississauga, Ontario  
L4W 2T3